



Létourneau Léon, comptable, Lafayette 72

Létourneau Louis, M. P.P. pour Québec-Est; de Paradis & Létourneau et de Québec Preserving, Ltd., DeVarences 23. Tél. 3777—rés. St-François 214. Tél. 7756

Louis, jr., boulanger, Napoléon 60
Louis, sr., boulanger, Napoléon 60
Lucien, contremaitre, Bayard 71 et Boisseau 116
Mme M. A., Artillerie 5
Mme veuve A., Garneau 10
Mme veuve Adjudor, Prince-Edouard 241

Mme veuve Hector, Sutherland 22
Mme veuve Jules, St-Bernard 59½
Mme veuve Philéas, Boisseau 152
Mme veuve Philéas, Scott 54b
Mme veuve S., Garneau 22
Napoléon, boucher, Ave Taschereau 118
Odilon, de l'Econôme, Inc., de la Couronne 211

Omer, organiste, Boisseau 53
Oséa, cordonnier, Ste Marguerite 224
Philéas, boucher, Bayard 138
Pierre, rentier, Ste Thérèse 83
Rosario, commis-voyageur, St Valier 483
Rosaire, voyageur, 5e Rue 107
Wilfrid, thé et café, Ste Marguerite 187
Wilfrid, boucher, Dorchester 620

Leullier Léo, gérant, Avenue Cartier 125
Levack Charles, agent, Côte de la Montagne 111

LeVallée voir aussi Lavallée

LeVallée Charles, agent Molson Brewery, Ltd, Dalhousie 77, Tél. 5245, rés. Avenue Bergemont 56, Tél. 5981

Christie S., comptable, La Canadière 242-244

LeVallée Georges A., prop. Neptune Hotel, Côte de la Montagne 115. Téléphone 1708

J. T., jr., mécanicien, 7e Rue 117
J. T., sr, rentier, Côte de la Montagne 115, rés. La Canadière 239. Tél. 3672

LeVallée Misses (The), Dauphine 15
Levasseur Achille, journalier, Avenue François 1er 87
Alphonse, comptable, Lafayette 90

Levasseur F. H., courtier en assurances, Edifice Dominion, St-Pierre 126, Tél. 1146, rés. du Palais 50. Tél. 6984

Gédéon, mécanicien, Lafayette 48
J. Alphonse, chef du bureau C. N. Ry. Lafayette 90
Jos. H., asst. surintendant Q. Ry., 4e Rue 67

Levasseur Joseph, horloger, et bijoutier watchmaker and jeweller. Marchandises des mieux assorties en fait d'argenteries, horloges, montres, chaînes, bagues, jones, lunettes, lorgnons et lunettes d'opéra. Réparations faites avec promptitude. St-Joseph 41, Tél. 4056w—rés. Richardson 223, Tél. 1789w

Léon, garde-moteur, 1re Avenue 224

LeVasseur Nazaire, Major, Consul de la République de Guatemala, pension St Louis 38. Tel. 1356

LeVasseur Théophile, N. P.; commissaire de la Cour Supérieure; secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec; vice-consul du Brésil; journaliste, St Paul 39, Tel. 589—rés. d'Autueil 47, Tél. 1494

Leveillé Alfred, cordonnier, Kirouac 249
Arthur, plombier, Ramsay r 23
Arthur, journalier, St-Vallier 130
Edgar, ingénieur Q. & Lac St Jean, La Canadière 290
Elisée, machiniste, Richardson 239
Eugène, machiniste, Turgeon 63

Leveillé François-Xavier, plombier, ferblantier et poseur d'appareils de chauffage et d'éclairage; tinsmith, plumber, roofer, steam fitter and electrical contractor. Cook 16-18. Tel. 1558

Le-Ph., emp. s. civil, Crémazie 20

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE LA VUE ||| ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



L'Événement, La Cie de *L'Événement*, propriétaire, de la Fabrique 30-32. Téléphones 860 et 959

Levesque Alfred, commis, St-Jean 410
 Alphonse, journalier, 7e Rue 80
 Alphonse, entr.-menuisier, St-Germain 53
 Alphonse, menuisier, Marie de l'Incarnation 210
 Alphonse, menuisier, Montcalm 94
 Alphonse, journalier, St-Sauveur 138
 Antoine, agent, Lafayette 157
 Arthur, conducteur Q. Ry., Kirouac 151
 Arthur, portier, Avenue Chauveau
 Charles, commis, Ste Catherine 54

Levesque C. J., président et gérant de La Semaine Commerciale, Ltée, St-James 4, rés. Beauport, station Collège, Tél. 6870 sonnez 11

Charles E., voy. de commerce, St-Jean 410
 Christophe, mécanicien, St Valer 1229
 Cyprien, fonct. public, Richelieu 168
 Dominique, emp. s. civil, Scott 95
 C. E., boucher, rés. Avenue Bourlamaque 14
 Emile, commis, Crémazie 3
 Ernest, peintre, St Benoit 97
 François, menuisier, Lavigreur 66
 Georges, R. P., des Remparts 37

Levesque J. A., agent d'assurances et d'immeubles, feu, vie, accidents, garantie, plate glass, etc., représentant: The Royal Scottish Ins. Co. Ltd. of Glasgow Northern Ass. Co., Ltd, St-Joseph 264. Tél. 6227J

J. C., secrétaire dépt. de la Voirie, Jeanne d'Arc 2
 J. E. W., gérant de Morissette & Levesque, Ltd, St-Cyrille 187. Tél. 5869J
 J. L., voy. de commerce, Hébert 7
 Jean, laitier, Papineau 91

Levesque Jean-Bte., contremaitre, St-Bo-naventure 28
 Joseph, voyageur de commerce, Avenue de Salaberry 24
 Joseph, débardeur, de Courcelles 22
 Joseph, capt., 4e Rue 170
 Joseph, emp. C. N. R., 1re Rue 167
 Joseph A., com.-voyageur, Avenue Vi-my 51
 J. W., voy. de commerce, Crémazie 3
 Jules, emp. Chateau-Frontenac, Latourelle 20
 Louis, menuisier, Richelieu 87
 Ludger, architecte, dépt. Instruction publique, des Remparts 5
 Mme veuve Arthur, Côte d'Abraham 82
 Mme veuve Georges, du Roi 200
 Mme veuve Georges, Lavigreur 47
 Mme veuve Joseph, des Prairies 86
 Mme veuve Joseph, St-Patrice 38
 Omer, typographe, St-Augustin 25
 Onésime, police provinciale, St-Laurent 198, Pointe Lévis
 Ovide, serrefrein, 11e Rue 111½
 Ovide, étudiant en pharmacie, des Remparts 5

Lévesque Pierre, architecte, St Jean 115, Tél. 1214—res. St Jean 437, Tél. 4528

Pierre, commerçant, Hermine 256½
 Réal J., emp. s. civil, St Patrice 38
 René, clerc pharmacien, d'Aiguillon 253
 Roméo, étudiant, d'Aiguillon 25
 S., sous-inspecteur La Banque Nationale, St-François 54
 Sylvio, peintre, Montmagny 46
 Xavier, chauffeur d'auto, St-François 401
 William, contremaitre, St Jean 461
 Levie Chs. G., manager St. Regis Paper & Pulp Co. Reg'd., St-Louis Road 86
 John Geo., of W. & J. Sharples, Ltd., St. Louis Road 86

J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES

Pour toutes Industries

"Electrions" (groupes électrogènes) Eclairage, Pouvoir, Chauffage pour édifices publics et pour votre maison de campagne.

Tel. 3586 :: 28, rue Dalhousie :: Quebec



Levis Dry-Dock Realty Co., Ltd
(The), Paul Tourigny, président ;
Chs Delagrave, sec.-trésorier, édifice
Lindsay, St Jean 203. Tél. 1912

Levis Ferry, Limited.—J. L. Roberge,
manager, Dalhousie 34, rooms 9 to 12,
Phone. 5250

Levis Ferry News, Reg'd.—Henri Le-
mieux, propriétaire, fruits, journaux
Dalhousie 36

Lewing A., city police, 2e Avenue 73
Charles, laitier, 6e Avenue 76

Levy Mme Jos. Lauréat, St-Vallier 126

Lewing Charles, laitier, 9e Rue r 126

Lewis Bros., Ltd.—Hardware and auto
supply, Geo. E. Karch, repr., St-
Paul 227. Tél. 7818

L'Excellence, chaussures, St Jean 280

"L'Harmonie de Québec", (fanfare). Salles:
7, rue Charest—Chef: Edm. Trudel,
Président: A. Edmond Pouliot; secré-
taire: L. Lepage

L'Héault Jean, journalier, Morin 319
Joseph, rentier, Massue 227

Ludger, teneur de livres, Massue 285

Maxime, ancien épicier, Massue 285

Mme veuve Pierre, Bibaud 69

Omer, peintre, de l'Espinay 19-21

Oscar, mécanicien, Massue 225

L'Heureux A., facteur, Avenue François
1er 115

A., tailleur en cuir, Montcalm 7

Adélar, cordonnier, Chevière 39

Alfred, briqueteur, Dorchester 666

Alfred, cord. machiniste, Artillerie 147

Alphonse, carrossier, St Jean 503

Arthur, carrossier, St Jean 503

Charles, menuisier, Avenue François 1er
115

Charles, cordonnier, 2e Avenue 59

David, tailleur en cuir, Kirouac 283

Delphis, plombier, 3e Rue 128

Edouard, cord.-machiniste, St Ignace 95

Elzéar, barbier, Aqueduc r 98

Elzéar, commis, Arago 23

L'Heureux Ephrem, marchand et ma-
nufacturier de fourrures, chapelier
et mercier, acheteur de pelleteries
vertes.—Fur merchant and gents' fur-
nishings. — Gros et détail. — St Jo-
seph 399, Tél. 2775

F.-X., embouteilleur, Châteauguay 174
Georges, distributeur, Durocher 95

Georges, pompier, Marie de l'Incarna-
tion 75

Georges, snr, charretier, Smith 46

Georges, maçon, du Roi 283 1/2

Hector, commerçant, Ave Taschereau
62 1/2

Herménégilde, menuisier, 4e Rue 168

Hon., journalier et épicier, Bagot 135-137

Hubert, gérant, Déléigny 40

J. E., mécanicien, St-Luc 266

Jean, tailleur en cuir, St Benoît 90

Jean-Bte, maçon, Bagot 127

Joseph, cordonnier, des Commissaires 227

Joseph, commerçant de chevaux, Ave-
nue Taschereau 62

Joseph, machiniste, du Roi 445

Joseph, menuisier, Richardson 260

Josephat, de Ephrem l'Heureux, St-
Joseph 399

L'Heureux Jules, merceries, chapeaux et
casquettes. Représentant pour le bas
de la ville "Fit-Reform" Vêtements
pour hommes, St-Vallier 773. Tél.
7296, rés. Ville Québec ouest. Tél.
5897 s. 11

Léonidas, de Ephrem l'Heureux, Notre-
Dames des Anges 189

Léon, menuisier, Arago 261

Louis, fossoyeur, St-Ignace 25

Louis, menuisier, Franklin 157

Mlle A., modiste, Châteauguay 174

Mme, Champlain 62

Mme veuve Francis, Arago 388

Mme Alice, DeVarennes 51

Mme veuve Herménégilde, Vaudreuil 11

Mme veuve Joseph, St-Jean 503

Mme veuve Léop., N.-D. des Anges 191

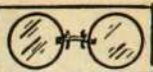
Mme veuve Thélesphore, de la Reine
223

PRATTE & COTE

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Feu, Marine, etc.,
et à Llyodds
Phone 5772



L'Heureux Napoléon, agent St-Paul 421, rés. St-Cyrille 95
Napoléon, journalier, de la Reine 159
Narcisse, sr, charpentier, Papineau 95
Narcisse, épicier, St-Sauveur 140-142
Pierre, cordonnier-machiniste, Château-guay 51
Pierre, cordonnier, St-Ambroise 106 1/2
Pierre, com.-marchand, St François 484
Pierre, menuisier, d'Iberville 12
Rodolphe, serrefreins, 5e Rue 81
Ulric, commis, dépt des Travaux Publics, bâtisse de la Douane, rés. d'Aiguillon 212
Liberfing John, pierre artificielle, 3e Rue 14
Librairie Aubé, Ltée., St-Jean 214
Librairie Belvédère, Chemin St Foy 35

Librairie Garneau, Ltée—J. P. Garneau, président; Elz M. Dechêne, vice-prés.; E. Desrochers, sec.-trés.—Libraires-éditeurs et marchands-d'ornements d'Eglises; booksellers, publishers and dealers in Church Ornament. Buade 47. Tél. 1240

Librairie Langlais, Ltée—J. B. A. Thivierge, président et gérant. Libraires-éditeurs et papetiers; importations de France, d'Angleterre, de Belgique et des Etats-Unis. Booksellers, stationers and publishers. St-Joseph 175-177. Tél. 2833 échange privée. Dépt du gros, des Fossés 222-226

Librairie A. O., Pruneau,—Mlles M. L. & S. Martel, successeurs—Librairies papeteries marchandises de fantaisies et jouets, St-Jean 60. Tél. 1932

Library of Court House, St Louis 12. Tel 1010

Library of Parliament—Bibliothèque du Parlement—Jos. Desjardins bibliothécaire, librarian, Parliament Buildings. Tel. 927

Library of Quebec Bar, Aimé Dion, treasurer, Court House, St Louis 12

Licences d'Automobiles, Arthur Legendre, percepteur, Palais de Justice

Liebich C. P., manager The Molsons Bank St Roch Branch, manager and sec'y treasurer Quebec Clearing House Association, res. Aberdeen 144

Liebling D., merchant, St Joseph 57-57 1/2
Norman, merchant, St-Joseph 91
gent's furnishing, St-Joseph 97—rés. Avenue Cartier 48
Samuel, merchant. St-Joseph, 57 1/2

Lieutenant Governor's Office, Right Sir Charles Fitzpatrick, P.C., K.C.M.G., Lieutenant - Governor, Parliament Building, Phone 180

Ligori M., révd frère, directeur Union Expérimentale des Agriculteurs (Villa Belvédère) Chemin Ste Foy

Ligue Antialcoolique de Québec—Président, l'hon. juge en chef F.-X. Lemieux; secrétaire, Dr Jules Dorion; trésorier, Cyprien Labrecque N.P.; aviseur légale, Marc Aurèle Lemieux

Ligue Antituberculeuse de Québec, Mlle Georgina Lefavre, secrétaire, des Franciscains 53. Tél. 1068

Ligue des Ménagères, Jacques-Cartier et St-Jean, St-Vallier 692

Ligue des Ménagères, St-Roch, St-Joseph 158

Ligue Nationale de Colonisation., Elz. Boivin, secrétaire, St-Jean 39. Tél. 5696

Ligue Union Fraternelle, salle Martineau, St Joseph 133

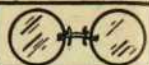
L'Incroyable—Magasin de chaussures de luxe, boot and shoe store. Alf. J. Pinsonnault, prop., St-Jean 235. Tél. 3840. Succ. St-Joseph 43 1/2. Tél. 6595

Lindsay C. W., Ltd., succursale—Pianos, Pianos Automatiques, orgues, harmoniums, gramophone "Columbia" et disques. Music publishers and dealers in pianos, organs, etc. Louis Girard, gérant, St Jean 201. Tel. 1389

Buvez
l'Eau

Claire-Fontaine

Elle peut être
prise avec tous
les breuvages



Lindsay Lt. Col. Crawford W. A.,
 advocate and chief english translator,
 Leg. Assembly, avocat et chef des tra-
 ducteurs anglais, Berthelot 85. Télé-
 phone 636

J. S., Lieut., Berthelot 85
 R. B., secretary treasurer Holt, Ren-
 frew & Co., Ltd, Buade 35
 R. F., asst.-secretary, Holt, Renfrew
 & Co., Ltd., St. Denis Avenue 26

L'Industrielle, du Pont 76

Linteau voir aussi Léteau
 Linteau Abraham, cordonnier, St Valier 563

J. B., boucher, St-François 486
 Mlle A., Cliff View Place 10
 Mme veuve Louis, St-François 90
 R., emp. C. N. R., St-Honoré 18½

Dippé Alfred, charretier, Colomb 444
 Charles, journalier, Claire Fontaine 21
 Georges, charretier, Colomb 287
 Joseph, charretier, Colomb 203
 Louis, charretier, Colomb 215-219
 Louis, tailleur en cuir, Colomb 287
 Wilfrid, charretier, Colomb 287

Lirette Charles, charron, Boulevard Lange-
 lier 74—rés. 76 et Jérôme 8

Eugène, commis-voyageur, St Cyrille 254
 Joseph, jr, peintre, Montcalm 191
 Joseph, sr, charron, Montcalm 186
 Joseph, menuisier, Aqueduc 10-12
 Joseph, journalier, Châteauguay 279
 Joseph, jr, cord-machiniste, Morin 232
 Joseph, sr, cordonnier, Morin 232
 Joseph, cordonnier, St Luc 292

Odilon, emp. s. civil, Marie Louise 59
L'Italien Ernest, journalier, St Olivier 184

Liette Henry, painter, Avenue Bergemont
 114

Little Wm., butcher, Ste-Angèle 26

Littlejohn Albert, plumber, Avenue des
 Erables 201

**Literary and Historical Society of
 Quebec** (The) — St Stanislas 44.
 (see page 71)

Livernois J. E., de J. E Livernois, Ltée.
 Ste Ursule 29; rés. d'été, "Les Sau-
 les," Petite Rivière

Livernois J. E., Ltee,

J. E. Livernois, président; Dr Paul
 Livernois vice-prés. et gérant; Jules
 Livernois, secrétaire. Importateurs
 de produits chimiques, drogues, par-
 fums, etc., fabricants, etc. Wholesale
 importers of Pure Chemical Drugs,
 etc., coin des rues St-Jean et Couil-
 lard. Tél. 5214

Jules, gérant du dépt de photographie
 J. E. Livernois, Ltée, des Remparts
 15. Tel. 1695

Paul, médecin, de J. E. Livernois, Ltée,
 Ste Ursule 29

Livingston James Henry, emp. Custom Hou-
 se, d'Aiguillon 114

Mrs widow Samuel, d'Artigny 53

Robert, carter, St-Patrick 45

W., agent, d'Artigny 53

Lizotte Adélar, garde-magasin, de Tracy 17

Alexandre, charretier, Joliette 21

Edouard, cordonnier, Ave Bigaouette 41

Gaudias, garde de prison, Richelieu 294

Israël, emp. B., Houde Co., Dorchester
 216

Joseph, journalier, St-Germain 91

Joseph, gardien de nuit, Laval 20

Joseph, charretier, St Flavien 31

Joseph, journalier, Signai 96

Mlle Joséphine, Bagot r 83

Mme veuve A., Pontgravé 6

Mme veuve Thomas H., Avenue des
 Erables 108

Octave, journalier, Prince Edouard 322

Paul Emile, charretier, Scott 17

Paul Emile, empaqueteur, des Com-
 missaires 241

Lloyd Miss Charlotte, boards McMahon 3

Miss Clara C., boards, Hébert 18

Mrs widow Ernest, Avenue Cartier 6

Mrs widow J. R., Côte d'Abraham 32

Lobb George, bandsman, St Eustache 62

L'Observatoire de Québec, Arthur Smith,
 surintendant, Parc des Champs de
 Bataille

Lobry Frank, machinist, Jeanne d'Arc 24
 Raoul, emp. H. Com'n., Jeanne d'Arc 24

Vous désirez être servi avec courtoisie et avec satisfaction, allez à la

PHARMACIE COUTURE

Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire

105-111, rue St-Joseph



Lockquell Armand, emp. civique, Avenue
Bourlamaque 85

Lockwell C. J., courtier en immeubles et
finances; gérant de la Cie d'Hangarage, Ltée; président du Parc Jacques Cartier, Ltée; St Pierre 31,
Tel. 3857—rés. Avenue de Salaberry
14, Tél. 867

Mme veuve Adrien, Laliberté 25
Mme veuve Omer, d'Aiguillon 200

L'Œuvre du Patronage de Québec—Bureau de direction—S. E. le
Cardinal L. N. Bégin, Archevêque de
Québec; R. P. Calmein, supérieur,
R. P. F. Sattler, chapelain; rév. frère
P. Lamontagne, secrétaire; rév. frère
J. Thibaudeau, trésorier; A. B. Dupuis,
asst.-trésorier, Côte d'Abraham
62-64

Loignon Bruno, sr., cord.-monteur, Falar-
deau 8

Bruno, jr, cordonnier, St François 455
Joseph, cordonnier, Sauvageau 98
Mlle Joséphine, St François 455½

Loiseau Antoine, emp. C. P. R., Ste-Margue-
rite 69

Désiré, journalier, Ramsay 29

Loisel Clovis, menuisier, Massue 161

Loiselle Charles, plâtrier, St-Sauveur 10½

Francis, journalier, La Canardièrre 190

François, cord.-monteur, d'Argenson 162

Honoré, tailleur en cuir, Latourelle 78

Joseph, tailleur, Richardson 213

Lorenzo, asst.-comptable, de la Reine
218

Maurice, journalier, Sous-le-Cap 48

Mme veuve Guillaume, 3e Avenue 209½

Orbatus, journalier, Lavigueur 34

Wilfrid, plâtrier, De Couree, les 39

Lomas James, machinist, St Julia 16

London Concrete Machinery Co.
Ltd. (The), Malaxeurs à béton de tou-
tes capacités. Outils généraux pour

les ouvrages en béton. Engins à gazo-
line "Novo". René Talbot, distribu-
teur, St-Paul 205-207. Tél. 3684

London Guarantee & Accident
Co. (The), Arthur E Scott, agent,
Mountain Hill 116. Phone 544

London & Lancashire Guarantee
& Accident Co. (The).—G. H.
Henderson, resident secretary, St
Peter 81, room 12, Phone 92

London & Lancashire Ins. Co., Ltd.—
G. H. Henderson, agent, Quebec Fire
Building, St. Peter 81, room 12.
Phone 92

Lonergan James, plumber, Maple Avenue 68
James, student, Avenue Bourlamaque
38

Lonergan Miles, Railway contractor,
Mountain Hill, 147 rooms 22-23. Pho-
ne 7074, rés. Bourlamaque Avenue 38.
Phone 3124

Long Gerard, musician, Fraser 71

John, voy. de commerce, Chénier 4

Longchamp voir Deslongchamps

Longchamp Charles, (des), sergent de police,
Ste-Agnès 15

Longtin Alphonse, commis, Fleurie 182

Valérien, barbier, de la Couronne 133—
rés. Richardson 257

Longval Wilfrid, électricien, St-Vallier 1056

Loranger Albert, pompier, Montmagny 136

Alfred, charron, Latourelle 218½

Louis, pompier, Montmagny 136

Mme veuve Joseph, Montmagny 136

Lord A. J., gardien de la paix, Lavigueur 45

Adélar, boulanger, Aqueduc 78

Lord Bishop of Quebec, D'Auteuil 69

Phone 670

Ernest, corroyeur, Lavigueur 21

Philippe, Dr, 4e Rue 77

L'Ordre des Chevaliers de Champlain. —

Siège principal, Québec, rue St Joseph
250

Lorentz Joseph, sr, journalier, St Valier 359

Joseph, jr, pompier, Ste Thérèse 103

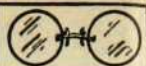
Bois débité, blan-
chi, embouveté,
baguetté, etc.

Téléphone 2050

NAPOLEON GIGNAC, Inc.

Wood split, tongued
and grooved, bea-
ded, etc.

44-68, Rue Lalemant, Québec



Lorquet J. L. Remi, ingénieur-électricien et garage automobile. Réparations d'automobiles. Spécialité: électricité, d'Aiguillon 80, Tél. 5032, rés. St-Vallier 1090d. Tél. 7554w

Lortie A. S., tailleur en cuir, Massue 76
 Albert, commis, Richardson 121
 Albert, journalier, Joliette 19½
 Alfred, mécanicien, St-Gabriel, 43
 Alfred, menuisier, 3e Rue 279
 Alphonse, tabac, St Joseph 321, rés. St Anselme 56
 Antonio, garde-moteur, Bagot 208
 Arthur, tailleur en fourrures, Richardson 121
 Arthur, sr, cordonnier, Napoléon, 241
 Arthur, jr, cordonnier, Bagot 235
 Arthur, emp. A. B. Dupuis, 5e Rue 148
 Damase, emp. s. civil, Chénier 4-6
 Damase, horloger, Richelieu 90
 Désiré, journalier, Bagot 115
 Edmond, corroyeur, Avenue François 1er 89
 Emile, journalier, Arago 230
 Emile, commis de malles, De Bernières 7
 Eugène, fermier, Parc Maufils
 Eugène, soll. d'assurances, St-Vallier 646
 Flavien, rentier Bayard 37
 Frs, typographe, Blvd Langelier 46
 Georges, charretier, Avenue Renaud 75
 Gustave, charretier, d'Argenson 98
 Gustave, charretier, Ste-Thérèse 209
 Hector, soll. d'assurances, d'Iberville 32
 Henri, commis-marchand, Carillon 142
 Henri, commis, Flynn 161
 Jean, employé service civil, Bayard 37
 J. Edmond, commis-marchand, d'Iberville 32
 J. F. A., R. P., O. M. I., Massue 15
 J. L., commis-voyager, Sherbrooke 40
 Joseph, repasseur de peaux, Hermine 87
 Joseph, tailleur en cuir, Chateauguay 268
 Laurier, commis, Bayard 37
 Léon, opérateur monotype, Napoléon 80
 Léon J., typographe Boisseau 33
 Léonce, sec. de Martel & Simoneau, Ltée., Ire Rue 136

Lortie Léonidas, de P. L. Lortie Ltée, rés. Beauport. Tél. 2694 sonnez 13
 Mendosa, laitier, 1re Rue 181
 Mlle Caroline, des Zouaves 11
 Mlle Josephine, bibliothécaire, Institut Canadien, Hôtel-de-Ville
 Mme Justin, St Joseph 301
 Mme veuve François, Boisseau 3
 Mme veuve François, St Valier 646
 Mme veuve Honoré, Parc Maufils
 Mme veuve Jean, Bayard 37
 Mme veuve Pamphile, d'Argenson 148
 Napoléon contremaitre, de la voirie, 3e Rue 136-140
 Octave, cordonnier, Boisseau 33
 Philéas, pompier, St Laurent 38

Lortie P. L., président, P. L. Lortie Ltée, Parc Maufils. Tel. 259

Lortie P. L., Ltée.—P. L. Lortie, président; Léonidas Lortie, vice-président; J. C. Lacroix, trésorier; O. Bédard, secrétaire.—Automobiles Studebaker, Camions Federal Maple Leaf, Ruggles et Accessoires, huiles, gazoline, graisse, pneus, etc. Bureau, St-Paul 405, Tél. 6335. Garage et atelier de réparation et de vulcanisation, etc. St-Paul 407. Tél. 6336

Lortie Rodolphe, agent d'immeubles et agent général d'assurances, feu, vie, accident, garanties, maladies et plate-glass. Représentant: Connecticut Fire Ins. Co., of Hartford, St-Joseph 111, Tél. 3604, rés. Crémazie 101, Tél. 4536m

Rosario, charretier, St-Ambroise 116

Lortie Thomas, gérant de La Cie J.B. Rolland & Fils, Boulevard Langelier 48. Tel. 5717

Xavier, journalier, de Bernières 62
 Loubier Jean, emp. Château Frontenac, Richelieu 81
 Mlle Marie-Anne, institutrice, Carillon 115

GAZELLE BROKERAGE AGENCY LTD.

Agence d'Immeubles
 Lots à bâtir. Résidences de toutes sortes. Terres à vendre.
 TEL. 7353 111 COTE DE LA MONTAGNE



Loudin Henri, gérant North East Co.
Ltd., Claire-Fontaine 115. Tél. 5394J

Lougheed Mrs widow H., St Julia 16
Louise Apartments (The), Place George V 9

Louise Lumber Co., H. R. Van, manager,
J. H. René, secretary; Ls. Bolduc,
directeur, St. Peter 68. Tél. 5181

Loupret Charles, pompier, Morin 9
Hildeva, charretier, Morin 36
Omer, pompier, de la Couronne 117
Love Andrew T., Revd, Minister of St An-
drew's Church, St Ann 106, Tel. 660
A. R., bank clerk, St Ann 106

Love G. F., manager Imperial Bank of
Canada, St Peter 113, Tel. 446—res.
St Ann 106, Tel. 4157

Lovett J. E., abbé, pension Couvent des
Dominicains, Chemin St Louis

Lower E., upholsterer, St Michael 56
George, emp. Q. & L. St John, 8e Avenue
45

James, machinist, Vaudreuil 9
Samuel J., upholsterer, St Michael 56
Loyau H. F., cuisinier, St Eustache 58

L'Union de Paris, (France), Eug. Leclerc,
Ltée., agents généraux, St-Pierre 88.
Tél. 8426

Luck R., stableman, Chemin St Louis
Lusignan H., inspecteur, St Valier 725

Lussier Mme veuve Cléophas, St-Patrice 88
Lynch Alfred, laborer, Champlain 377

Lynch James, machinist, St Cyrille 65½
Miss Clara, Crémazie 10
Mrs Joseph, St Simon 2
Mrs L., St-Louis 31-33½
Patrick, laborer, Champlain 312
P. J., machinist, Crémazie 10
Thomas, laborer, Little Champlain 106

Lynch W. J., Manager and Assistant to
President Q. Ry., L. H. & P. Co., Ltd.,
Grande Allée 171. Phone 429

Lyndon Lee, gunner, Conroy 5
Lyonnais Albert, emp. dépt. de la Marine,
Richelieu 142

Lyonnais Alphonse, épicier, gros et
détail ; grocer, wholesale and retail,
du Pont 47-51. Telephone 2426

Emile, emp. Dom. Express, du Roi 107
Joseph, journalier, Colomb 177
Joseph, peintre, de Bernières 78
Mme veuve Roch, réparations d'instru-
ments de musique et costumes, des
Fossés 110-112

Mme veuve Théophile, Signai r 73
Roch, luthier, Ste-Marie 10

Lyons James, sr, plumber, Avenue Murray
123

James, jr, electrician, Avenue Murray
123

M. P., de Ever Ready Tire Service, St
Jean 502

P. A., clerk, Champlain 394
Patrick, plumber, Avenue Maisonneuve
60

Wm, emp. Bell Telephone, O'Connell 27

Drink **RONGE-O** The Thirst
Quencher



M

Macalister A. W. G., K. C., member Public Commission, Aberdeen 23, Phone 2577
Macarthur S. J., Rev., St Ursule 67
Macauley H. V., clerk, Buade 15
☞ MacDermott see also McDermott
MacDermott Alfred, prop. taverne, Riche-lieu 177
Edward, carter, St Patrick 65
Francis, designer, St John 502
James C., clerk C. P. R. Telegraph Co., Deligny 37.
Jos. L., clerk, Scott 81
Mrs widow J. W., Scott 81
W. J., prop. taverne, Collins 8½, rés. Saunders 62

MacDonald F. S., major, Bégon 125

Macdonald John & Co, Ltd, Toronto
Wholesale dry goods. Nouveautés en gros. D. Fontaine représentant. De l'Eglise 77. Tél. 2457

Machin Mrs widow H. T., Grande Allée 143
MacGibbon A. D., professor, Aberdeen 44
MacInnis Wm H., railroad emp., Lockwell 105

☞ Mackay see also McKay

Mackay Alph., emp. de banque, Artillerie 22
Ernest, sr, Dr, M. V., Artillerie 22
Ernest, emp. s. civil, Artillerie 18
Hermenégilde, étudiant, Artillerie 22
George E., conducteur de malles, Char-lesbourg

MacKay John M., Dr, président Provin-cial Securities, Ltd, Côte de la Monta-gne 105, Tél. 6377—rés. Avenue Ste Geneviève 39. Tél. 3183

Miss A., clerk, Laliberté 22
P. W., dessinateur, Lachevrotière 14

MacKay Rodolphe E., LL. L., notaire de Hamel & MacKay, Edifice La Ban-que Nationale, St Pierre 71 Tél. 8620 rés. Crémazie 183, Tél. 4433m

MacKay Stephen, P. O., clerc, St Stanislas 19 end St John 78

W. A., major, Artillerie 22

Mackenzie Memorial Building (The), St Cy-rille street

MacLaren W. E., sec'y Y. M. C. A., McMa-hon 12

☞ MacLeod see also McLeod

MacLeod Gordon, manager, Mooney & Van-Dyke Co., Ltd., Avenue Bourlama-que 73

J. R., accountant, Bank of Commerce, Lower Town, Avenue Murray 67, Tél. 1719

Mrs widow John, Avenue Bourlama-que 85

MacLoughlin J., manager The Canadian Bank of Commerce, Lower Town, Grande Allée 144. Tél. 6986

MacMillan Wm., Dept. Manager, Holt, Ren-frew & Co., Ltd, Plessis 24

MacNamara J., Sergeant, Cove Field Bar-racks 10

Wm. P., clerk, Aberdeen 135

MacNaughton, see also McNaughton

MacNaughton Miss M. M., Saunders 26

Mrs widow William, Saunders 26

☞ Macpherson see also McPherson

Macpherson Wm. M., General Steam-ship Agency :

White-Star & Dominion Line to Liver-pool & Bristol.

Agent Manchester Line, Ltd., to Manchester.

Agent Furness Line to Hull

Agent Cie Générale Transatlantique Liverpool & London & Globe Fire In-surance Co.

Lloyd's Plate Glass Co.

Dalhousie 53, Phone 8 and 9— rés. Ste Ursule 73, Phone 346

Madden Georges, of Madden & Son, St Vallier 823. Téléphone 2353

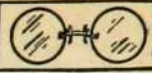
Magella, of Madden & Son, St-Vallier 767 Tél. 3769w

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93. RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



Madden Martin, M.P.P. for Quebec West; of Madden & Son, St Valier 821. Phone 3393

Madden & Son,—Geo. & M. Madden—marchands de charbon, coal merchants. Bureaux: St Pierre 116, Tel. 468—Coal yards, Dorchester 334. Tél. 242, Jetée Louise. Tél. 84

Maddison Wm., pompier, Hermine 288
Madier Louis, pharmacien Avenue Jacques-Cartier 2

Madigan Patrick, emp. C.P.R., 28 Avenue 14
Madore Charles, emp. C. du Havre, Ancien Chantier 5

François, mécanicien, St Paul 65 et Sous-le-Cap 26

Mafariche Moise, bonbons, Ancien Chantier 11

Maga John, interpreter, Dominion Immigration

Magasin Avicole de Québec Enr., Grant 83 1/2
Magasin Classique, St Joseph 43 1/4

Magasin de l'Ouvrier, Elias Thivierge, prop. Nouveautés et merceries, dry goods and haberdasher, St Valier 989-991. Tel. 4465

Magasin des Jobs, Chs Casault, prop. St Vallier 1140

Magasin des Ménagères, Carillon 36

Magasin d'occasions, St Joseph 374 1/4

Magasin Populaire, St Paul 335

Magée R., bookkeeper, Maple Avenue 29

Magnan A., cord.-machiniste, Ste-Hélène 13
Achille, cord.-machiniste, Rigauville 6
Alphonse, étudiant, Fraser 6
Arthur, mécanicien, de la Reine 277

Magnan C. J., Commandeur de l'Ordre de St-Grégoire le Grand; inspecteur général des Ecoles catholiques de la province de Québec; rédacteur en chef de l'*Enseignement primaire*, Chemin Ste Foy 79, Tél. 1179

Gaudias, fils, cordonnier, Rigauville 2
Gaudias, père, cordonnier, Chevière 30

Magnan Hormidas, publiciste, dépt Colonisation, Mines et Pêcheries, Fraser 6 J., emp. Château Frontenac, Haldimand 10

Mme veuve Léon, St François 174

Mme Vve Thomas, des Commissaires 67

P. A., commis voyageur, St Valier 493 1/2

P. Paul, professeur, Chemin Ste Foy 79

Maguire P. J., emp. Bell Telephone, St Amable 95

Mrs G. F., Fraser 114

Mrs James, Ste Anne 32

W. J., gentleman, St Amable 95

Maheux Adjutor, boulanger, Franklin 56

Alfred, comptable, La Cie H. Moisan, St François 542. Tél. 2616w

Alfred, conducteur Q. Ry, Lavigreur 37

Alph., fabricant de savon, St Valier 476

E. H., comptable, Arago 49

Eugène, charpentier, 5e Rue 165

Frs-Xavier, cordonnier, Franklin 56

F.-X., Enr.—Joseph Maheux Agents de manufacturiers Rameau 12-16

F.-X. commis, Victoria 27

Gaudias, St-Bernard 96

Georges, électricien, Ste Madeleine 27

Georges, ingénieur-forestier, Avenue La montagne 100

Georges, mécanicien Boisseau 208

Georges, cordonnier, Caron 36, res. 28

Georges J., sténographe, Caron 34

Godfroid, journalier, 8e Avenue 123

Joseph, briqueteur, Ave Bigaouette 97

Joseph, rentier, Avenue Lamontagne 98

Joseph, de F. X. Maheux, Enrg., d'Argenson 25

Joseph, plombier, Marie de l'Incarnation 270

Joseph, journalier, 2e Avenue 189

Joseph, tailleur de corsets, Morin r162

Jules, comptable, d'Argenson 21

Jules A., comptable, 8e Avenue 91

Louis, conducteur C. N. Ry, 3e Ave 196

Mlle Emerilda, St Roch 69

Mme veuve Alfred, Ste Marguerite 187

Mme veuve Gédéon, Fleurie 8

Mme veuve Joseph, St German 133

Philippe, contre-maître, 6e Rue 106

J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES

"Electrions" (groupes électrogènes) Eclairage, Pouvoir, Chauffage pour édifices publics et pour votre maison de campagne.

Pour toutes Industries

Tel. 3586 :: 28, rue Dalhousie :: Quebec



Maheux Théophile, épicier, Victoria 118 et
Chateauguay 87
Xenophas, soll. d'assurances, Lavigreur
69

Mahon Fred F., of Eastern Canada Stevedoring and Général Contracting Co.,
Des Commissaires 76 Tél. 7573w

Mahony Edward, bar tender, St Paul 193
Jack, commercial traveller, Dolbeau 59
John, sr., gentleman, Dolbeau 69
John J. J., R. C. G. A., Conroy 12
Miss E., Ste Angèle 30
T. H., insurance agent, St Réal 33

Mahony T. H. Co. Reg., Insurance agents
for
Scottish Union & National Ins. Co.
Great American Ins. Co. of New-York.
British America Ass. Co.
Continental Insurance Co., New-York.
Hartford Fire Insurance Co.
Travelers Insurance Co., Hartford, Conn.
North American Accident Insurance Co
St Peter 42, Phone 627.

Maillard F.-X., R. P., Missionnaires du S.-
Cœur, Ste Ursule 71

Mailloux Antonio, chauffeur d'auto, St-
Olivier 82
David, peintre, de la Reine 348
Ernest, c.-expéditeur, Ste-Claire 29
Isidore, briquetier, Carillon 203
Joseph, emp. des Postes, St Cyrille 289½
P. J., comptable, Beauport, Tél. 6234
Trefflé, cuisinier, St Vallier 10

Maily C. A., agent, Richelieu 188
Chs, commis-marchand, St François 60
Dominique, collecteur, Durocher 16
Ls. Ph., comptable, St François 486
Mme veuve Isidore, Richardson 308
Jos. Octave, commis B. de Poste, Ri-
chardson 308
Philéas, commis, Kirouac 49

Mainguy voir aussi Minguy

Mainguy Albert, peintre, Charest 14
Eugène, de Mainguy & Robitaille,
Enr., Berthelot 29

Mainguy & Gauvreau—J. A. Mainguy et
D. A. Gauvreau, gérants du district de
Québec, La Sauvegarde assurance Vie,
Edifice La Banque Provinciale, St
Pierre 93, Tél. 4467

Joseph, comptable, St Olivier 137

Mainguy J. A., gérant d'assurances, de
Mainguy & Gauvreau, Edifice Ban-
que Provinciale, St Pierre 93, Tél.
4467, rés. St-Réal 19½. Tél. 3087w

Jules, commis, St Anselme 132

Mainguy & Robitaille. Enr. — Eug.
Mainguy—forgerons et charrons. Ré-
paration de voitures, posage de bandages
en caoutchouc, vernissage d'auto-
mobiles, etc. Latourelle 19, Tél. 5354

Maison de l'Immaculée Conception, No-
viciat du Bon Pasteur, Berthelot 72
Maison de la Providence, RR. SS. Fran-
ciscales, Ste Thérèse 163-167

Maison de Retraites fermées, RR. PP. Louis
Arcand et Richard Vandandaigne, S.
J., directeurs, Chemin Ste Foy 80

Maison St Joseph, St Olivier 2-20
Maison Ste Marguerite, de l'Alverne 42 coin
des Franciscais 105

Maisonneuve Joseph, commis, Richardson
337

Male Orphan Asylum, (The) W. Champion
Sec. Treasurer, St Foy Road 34

Malenfant Chs Eugène, menuisier, St Olivier
297

Telesphore, boucher, Dollard 90, rés.
Montmagny 49

Malette Louis, contremaitre, St Vallier 1030

Maillard Jacques, charretier, St Mathias 91
Joseph, gardien de la paix, Bagot 110

Mallin James, shoemaker, Fleurie 33
J. J., cuisinier, St Jean 220

Mrs widow Patrick, des Prairies 132

Malloy see also Molloy

GAZELLE BROKERAGE AGENCY LTD. Agence
d'Immobilier
Lots à bâtir. Résidences de toutes sortes. Terres à vendre.
TEL. 7353 111 COTE DE LA MONTAGNE



Malloy Alfred A., of Malloy & Sons, St Michael 63
& Sons, electricians and machinists, St Valier 407
Thos. A., foreman Dominion Rifle Factory, St Michael 63
Thos. M., of Malloy & Sons, St Michael 63
Malone John, machinist, Lockwell 110
Maurice, culler, Lockwell 110
P. J., machinist, Crémazie 72
Malony see Molony
Maloney Cornelius, machinist, St Augustin 24½

Malony Mme veuve M. E., des Jardins 26½
Malouin Adalbert, commis, Bayard 42

Malouin Albert, honorable, juge de la Cour Supérieure, Grande Allée 63
Tél. 3642

Alfred, rentier, Montmartre 37C
Alphonse, commis, Kirouac 19
Eug., commis, Lafayette 63

Malouin Auguste, assistant-greffier de la Cité, Ste-Ursule 77. Tél. 974

Fortunat, voy. de commerce, La Canardière 47
Gaudiose, menuisier, Morin r121

Malouin Georges, St-Jean 180. Tél. 6758

Georges, plâtrier, Arago 374
Horace, comptable, Avenue Laurier 20
Jean Thomas, charretier, Bagot 265
J. W., nouveautés, Victoria 36,—rés. La-salle 3
Joseph, com-voyageur, Boisseau 135
Joseph, maçon, Ste Thérèse 38
Marc, rentier, Bagot 263
Mlle Marie-Louise, Richelieu 136
Mme veuve Honoré, Montmagny 38
Mme veuve Narcisse, Ste-Thérèse 36-38
Narcisse, commerçant, Bagot 263
Oscar, emp. s. civil, Lachevrotière 84

Malouin Paul, arpenteur, ingénieur civil de Joncas & Malouin, des Jardins 26, Tél. 6447w

Malouin Philéas, latteur, St Germain 210
Maloin Robert, plombier, St François 259
Maltais Jos. Alf., Petit Champlain 36
Mamerow M., pedlar, des Fossés 35
Manhattan Café, N. Childs & Dom. Shilakos, props. St. John 120
Manibal Alphonse, comptable, Lasarre 89
Manicouagan and English Bay Export Co. (The) — W. M. Dobell, president; Lorenzo Evans, vice-president; F. O. Judge, sec.-treasurer, St Peter 138
Mann Georges, chaussures, St Ambroise 45
Manois Jean-Bte, cordonnier, St Luc 336
Mansbridge Sidney, Q. M. Sergeant Artillery 40
Manseau J. A., inspecteur du Revenu, Provincial, St Cyrille 7
Léo, commis de banque, St Cyrille 7
Louis, comptables, St Cyrille 7
Paul, E. E. A. D., St Cyrille 7
P. D., Hébert 7
Mantha J. A., agent, Mountain Hil. 80
Mantle H., emp. C.N.R., Avenue Lesage 74
William, emp. C.N.R., 9e Rue 116

Manufacturers Life Ins. Co. (The) Succursale; District Est de la Province de Quebec, J. T. Lachance, directeur; Aug. Bergeron inspecteur; W. J. Delany, City agent, Edifice Dominion, St Pierre 126, Tél. 703

Mapes F., bookkeeper, Couillard 31

Maple Leaf Milling Co., Ltd, Head office, Toronto—Lucien Rhéaume, représentant, Bloc Bossé, Côte de la Montagne 147. Tél. 7420

Maple Leaf Mineral Water, Co. Rg'd, Bardard & Gagnon, props de la Couronne 165

Maranda Adjutor, de Maranda & Labrecque Avenue Taschereau 49-51
Alfred, menuisier, Ste Agnès 80
Alfred, tailleur en fourrures, d'Argenson 116
Arthur, boulanger, Bagot 20
D., abbé, vicaire, St Joseph 158

Buvez
l'Eau

Claire-Fontaine

Elle peut être
prise avec tous
les breuvages



Maranda Delphé, entrepreneur-général. Spécialité: menuiserie, St Valier 812 $\frac{1}{2}$, Tél. 4393—rés. Ste Agnès 85
Tél. 3676w

Maranda F., chaussures et ciaques, en gros. Représentant The Miner Rubber Co., Ltd, Granby, P. Q., Dalhousie 81, Tél. 3579—rés. Avenue des Erables 15. Tél. 1149—rés-d'été, Ste Pétronille, I.O.

Félix, mégissier, Chevière 26
Hormidas, charretier, Talon 8
Isidore, menuisier, du Roi 88
Isidore, comptable, Richelieu 121
J. Albert, emp. s. civil, Lockwell 99
Jean, couvreur, St Valier 771
Jean, constable spécial, Bagot 28-30
Joseph, boulanger, Bagot 20
L., emp. de banque, du Palais 35
& Labrecque, teinturiers et repasseurs de peaux, Avenue Renaud 19-25
Louis, emp. Q. Ry, Ste Agnès 84
Mme veuve Augustin, St Sauveur 45-47
Mme veuve Joseph, Blvd Langelier 75
Mme veuve Joseph, modiste, Sauvageau 106
Xavier, emp. Dom. Arsenal Bagot 28-30
Zéphirin, marbrier, St Vallier 1089 et 1262, rés. 1129
Marathon Café, N. E., Hantzakos, prop., St Jean 46
Marceau Adélar, menuisier, Colomb 252
Adolphe, voy. de commerce, 4è Avenue 148
Alphonse, charretier, St Ambroise 58

Marceau & Cie,—Adj. Pouliot et Henri Turcotte—marchands de nouveautés, dry goods, St Joseph 155, Tél. 2580, Manteaux et confection, Tél. 4630

D. E., commis-marchand, Caron 84
Edgar, encanteur, Prince Edouard 304
Emile, corroyeur, Rigauville 19
Emile, mécanicien, Dollard I9
Eudore, chauffeur, 1e Avenue 98
Etienne, rentier, du Roi 329

Marceau & Fils—(O. Marceau)—Encanteurs et marchands de meubles, auctioneers and furniture merchants, St Joseph I2I. Tél. 2453
2454. Entrepot, Arago I03, Tél. 6059w

Flavien, mécanicien, 7e Rue 110
Georges, sellier. Place Marché Finlay, 2I, rés. Lockwell II4

Marceau G. S., Enr., Marchands de charbon, Coal merchant, St Vallier 817. Tél. 3510. Tél. privé 6082w

Geo. Sylvio, de G. S. Marceau Enr. Avenue Renaud 35, Tél. 6082w
G. S., rentier, de l'Eglise 72
J. Adolphe, emp. civique, d'Auteuil 3
Jean, journalier, Laliberté 37
J. M., emp. Bell Tel., Sauvageau 80
Joseph, boulanger, Signaï 22
Joseph, voy. commerce, 4è Avenue 146
Joseph, menuisier, 6e Rue II
Joseph, commis, Côté de la Canoterie 2
Jos O., ouvrier en fourrures, St Vallier 837
L. Oct., emp. de banque, des Prairies 150
Maurice, emp. Bell Telephone, St Germain 127
Mlle Alphonsine, Laliberté 37
Mme Joseph O., Avenue Renaud 35
Mme veuve Georges, Avenue Renaud 35
Mme veuve Georges, d'Aiguillon 247
Mme veuve Joseph, Bagot 47
Mme veuve L. A., Ferland 13
Mme veuve Philéas, 3e Avenue 161
Napoléon, électricien, Bayard 152
Napoléon, charretier, St François 425

Marceau Odilon, de Marceau & Fils, Avenue Bourlamaque 45, Tél. 4844j
Omer, machiniste, Morin 93

Marceau Ovide, manufacturier et marchand de fourrures. Coupe Française, Anglaise et Américaine. Tout ouvrage sur commande exécuté dans les derniers goûts. Ouvrage de première classe. Fur merchant. St Valier 839. Telephone 3447

Vous désirez être servi avec courtoisie et avec satisfaction, allez à la

PHARMACIE COUTURE

Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire

105-111, rue St-Joseph



Marceau Rosaire, électricien au Parlement,
Boisseau 88
Romain, c. de banque. St Valier 837
Victor, gérant Ovide Marceau, Avenue
Renaud 36
Marchal Joseph, R. P., Ste Ursule 71
Marchand Adélar, mécanicien, des Commis-
saires 164

Marchand Aimé, LL. D., C. R., de Chau-
veau & Marchand, Avenue Ste-Gene-
viève 21. Tél. 1051

Arthur, agent, St Valier 265½
Arthur, commis, Scott 114½

Marchand Emile, épiciier, licencié pour la
vente des bières et porters, thé, café,
poisson frais et salé, fruits et légu-
mes, Scott 112½. Tél. 1694 — rés
110½

Emile, menuisier, Boisseau 106
Eugène, voyageur de commerce, Saun-
ders 74

François, mécanicien 'Arago 88
Gaudiose, mécanicien, St-Vallier 231
Georges, corroyeur, Chénier 54
Georges, jr, emp. Imperial Oil, St Luc
57

J. A., emp. s. civil, St Jean 119
Jules, mécanicien, Côte d'Abraham 182
Louis, commis voyageur, Lafayette 90
Lucien, menuisier, Caron 96½

Mlle Léda, Caron 99
Mme veuve Pierre, St Nicolas 35
Mme veuve Wilfrid, modiste, Charest 150
Pierre, Ant. violoncelliste, Lockwell 72

Marchand Philibert, mécanicien et
fabricant de portes de voûtes, coffres
de sûreté et barrières en fer et en
fonte. Spécialité: clôtures et barrières
en aluminium. St Valier 265, Tél. 2540,
rés. 265½

Stanislas, voy. de commerce, Ste Ma-
deleine 14

Marchant Bros—*Robert R. Marchant*—pain-
ters, Artillery 122½
Rob R., of Marchant Bros, St Louis
Road, Bergerville

Marché à foin, Ste Marguerite coin Vallière
et St Vallier coin Durocher

Marché Berthelot, coin des rues Lachevro-
tière et St Patrick.

Marché d'Artigny,—Rivière & Gagnon
propriétaires, viandes de choix, pou-
lets, gibiers, fruits et légumes, d'Arti-
gny 33, Tél. 8795

Marché Finlay, rue Dalhousie
Marché Jacques-Cartier Nord, rue de la
Couronne

Marché Montcalm, entre les rues St Jean et
Dauphine

Marché Rondeau—Barthélémi Ron-
deau, propriétaire. Bœuf, lard frais et
salé, agneau, volailles, œufs, charcu-
terie, fruits et légumes, Lachevrotière
4½, Tél. 1599

Marché St Pierre, rue St Valier coin Duro-
cher

Marché St Roch, de la Couronne coin St-
François

Marcheterre Arthur, conducteur d'expresse
Lavigneur 50

Edmond, de C. Auclair & Frère, Avenue
Bigaouette 106

Edouard L., ouvrier en balais, Victoria
171½

Honoré, journalier, Lavigneur 50½

Omer, ouvrier en balais, Avenue Bi-
gaouette 106

Marcon Gaetan, de L. Marcon & Frère, Her-
mine 228

Louis, de L. Marcon & Frère, Hermine 228
L & Frère, ciment, Hermine 228

Marcotte Adjutor, St-Jean 296

Albert, cord.-machiniste, Arago 376

Anthyme, gérant La Banque Nationale,
succ. rue St Vallier, St Cyrille 277

Marcotte Arsène, agent, Lachevrotière
84. Tél. 5142

Bois débité, blan-
chi, embouveté,
bagueté, etc.

Téléphone 2050

NAPOLEON GIGNAC, Inc.

Wood split, tongued
and grooved, bea-
ded, etc.

44-68, Rue Lalemant, Québec



Marcotte Arthur, agent d'assurances, insurance agent. Commercial Union Ass. Co., Ltd., de Londres, Angleterre; Phoenix Ins. Co., of Hartford; Hudson Bay Ins. Co.: St-Pierre 84. Tél. 1290—rés. St-Jean 296. Tél 1564 (voir annonce page 693)

David, tailleur, Napoléon 107
E., mécanicien, 4e Avenue 75
Edmond, employé s. civil, St Jean 296

Marcotte Edouard, éditeur - propriétaire "Québec-Adresses"; successeur G. A. Bolduc & Cie, Enr., St Jean 166, Tél. 1776; rés. St Cyrille 99, Tél. 3102w

François, cordonnier, Hermine 250
François, cordonnier, St Germain 123
Frank, plumber, St Augustin 93
Gaston, gérant, St Jean 166, Tél. 1776-
rés. St Cyrille 99, Tél. 3102w
Jean, journalier, Ste Thérèse r 134
Jean-Baptiste, peintre, Arago 250
Joseph, emp. s. civil, Ste Anne 61
Joseph, clerk, St Augustin 93
Ludger, 4e Avenue 50
Maurice, emp. C. N. Rys, Lachevrotière 84
Moïse, chauffeur d'auto, Père Arnaud 52
Mlle Blanche, institutrice, Parc Maufils
Mlles Elmire et Atala, Côte Ste Geneviève 64
Mme G., St François 188
Mme veuve François, Durocher 192
Mme veuve Honoré Bagot 69½
Mme veuve Uldéric, Arago 376
Narcisse, cordonnier, Morin 325
Paul, Lachevrotière 84
Paul, ingénieur, La Canardière 145
Robert J., clerk, St Augustin 93
Samuel, journalier, Durocher 192
Sylvio, cord.-machiniste, St Germain 120
S. Emile, gérant, St Jean 292
Uldéric, barbier, Racine 9½
Victor, cordonnier, Bayard 190

Marcoux Achilles, cond. d'expresses, St Olivier 194

Achille, barbier, Laberge 15 ½
Adél., menuisier, des Commissaires 207
Adél., charretier, Avenue Taschereau 134
Adél., menuisier, de la Reine 177
Adélar, épicier, Champlain 741
Adélar, plombier, 3e Avenue 182
A. H., emp. Nazaire Turcotte & Cie, St. Luc 65

Albert, boucher, Bédard 10 et Ste Agnès 21

Albert, laitier, 4e Avenue 101
Albert, forgeron, St Eustache 4
Alfred, plâtrier, Ste. Thérèse 228
Alfred, militaire, d'Aiguillon 45
Alfred, plâtrier, Massue 40
Alph., sergent spécial, Richelieu 308
Antoine, gérant, St. Vallier 564
Antonio, agent, Charest 7
Arthur, peintre, St-Anselme 105
Arthur, chauffeur d'auto, Richardson 123

Célestin, agent, St François 10
Cléophas, cordonnier, Papineau 136
Cyrille, charretier, Bon Pasteur 10
Cyr. Philippe, gardien de la paix. 1ere Avenue 137

Cyrille P., mécanicien, Ire Avenue 737
David, commis, Laliberté 175
Donat, emp., Q. Cartage, 5e Rue 169
Edmond, menuisier, 2e Rue 77
Edouard, menuisier, Napoléon 11
Elie, sr, menuisier, 2e Rue 7
Emile, électricien, des Franciscains 176
Ernest, peintre, Bagot 249
Etienne, briqueteur, Dorchester 135
Eugène, cordonnier, Chenier 16
Ferdinand, commis d'express, Arago 13
Frs-X., boucher, Durocher 108-110
Gaspard, cord., des Commissaires 165
Georges, cordonnier, Napoléon 97
Georges, cord.-machiniste et magasin, Hermine 119

Georges, plâtrier, St Germain 76
Hector, voyageur, 6e Rue 13
Henri, emp. Q. Ry, Hermine 131

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 ST-VALIER Tél. 7173

Spécialité; Engins à gazoline remis à neuf.
Compétence et Diligence

Arthur Marcotte

ASSURANCES-IMMEUBLES

FEU

ACCIDENTS

AUTOMOBILES

GARANTIE

VIE

MALADIES

GLACES

VOL

RESPONSABILITE GENERALE

Commercial Union Assurance Co., de Londres

Valeurs au-delà de \$209,000,000.

Phoenix of Hartford, Conn.,

Valeurs au-delà de \$35,000,000.

Hudson Bay Ins. Co. garantie par la Royal Ins. Co.
de Londres.

Valeurs au delà de \$24,000,000.

Bureaux { 84, rue St-Pierre } Tels. { 1290
 { 294, rue St-Jean } { 1564



Marcoux Herménégilde, contremaitre, de Bernières 69
 J. A., gerant Singer Serving Machine Co. La Canardière 33 1/2
 J. Adélar, comptable, dépt du Secrétariat, St Olivier 124
 Jos. Arthur, commis-voyageur, Fraser 46
 J. E., comptable. Crémazie 42
 J. Edmond, emp. Terreau Racine & Cie, Laliberté 172
 Jean, machiniste, Papineau 65
 Jean, charpentier, Champlain 778
 J. Wilfrid, épiciier, Bayard 179
 Joseph, journalier, Avenue François Ier 93
 Joseph, mouleur, Ave. Taschereau 100
 Joseph, journalier, Colomb 115 1/2
 Joseph, fonct. public, Lachevrotière 73
 Joseph, tail. de pierre, La Canardière 142
 Joseph. pâtissier, N.-D. des Anges 189 1/2
 Jos. & Frères, cordonnier, Durocher 102
 Jules, conducteur Q. Ry, St Laurent 51
 Lauréat, gardien de la paix, Ste-Marie 22
 Lazare, ingénieur, Prince Édouard 209

Marcoux L. Cyrille, gérant général de La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, general manager, Haldimand 15. Téléphone 928

Léon, entr-maçon, Carillon 195
 Léon, commis de malles, Belleau 17
 Louis, garde de prison, d'Aiguillon 45
 Marc, emp. C. P. R., St Paul 305
 Mathias, emp. F. X. Drolet, 5è Rue 167
 Maxime, charretier, Sauvageau 67
 Mlle A., St Jean 47
 Mlle Elmina, St François 129
 Mme veuve Honoré, Colbert 29
 Mme veuve Georges, Durocher 181
 Mme veuve Joseph, St François 188
 Napoléon, cordonnier, Colbert 31
 Napoléon, ferblantier, St Joachim 31
 Odilon, serrefrein, 10è Rue 193
 Onésiphore, contremaitre Massue 136
 Paul, emp. C.P.R., des Commissaires 155
 Paul, menuisier, Bayard 7

Marcoux Philippe, menuisier, Franklin 265
 Pierre, journalier, Laberge 28
 Pierre, armurier, Gosford 7
 Roméo, jr, mécanicien 7e Rue 75 1/2
 Télésp., épiciier, St Germain 178, rés 170
 Télésp., charretier, Champlain 776
 Télésp., charretier, Massue 262-260
 Thom, Taverne, St Paul 71, rés. Dollard 137
 Wilfrid, journalier, Fleurie 104
 Wilfrid, agent, Notre Dames des Anges 187 1/2
 Wilfrid, épiciier, Colomb 315
 Zotique, peintre, 1ère Rue 147
 Zéphirin fils, garde-magasin, de la Reine 350
 Zéphirin, père, emp. civique, de la Reine 350

Marcus Georges, gérant, Des Prairies 79
 Marien A., épiciier, St Vallier 1017
 Marier Albert, tailleur, Latourelle 82
 Emile, plombier, Dorchester 2, rés Latourelle 157
 Ernest O., commis-marchand, des Commissaires 141
 Hector, barbier, St Jean 419
 Henri, charretier, des Fossès 63 1/2
 J. Albert, sec.-trésorier Asbestos Mfg Co. Ltd, des Franciscains 31, Tél. 4359f
 J. Arthur, de Marier & Tremblay, Ltée, St-Olivier 25. Tél. 5743w
 J. Georges, rep. McArthur, Irwin, Co., Ltd, Loretteville, Tél. 2978

Marier Joseph D., Enr., épicerie de famille, choice family groceries, Bière et portier, Dorchester 136, Téléphone 2206
 Joseph E., de Marier & Tremblay, Ltée, des Fossès 82 Tél. 1163w
 Joseph W., de Jos. D. Marier, Enr., Dorchester 134
 J. Théophile, teneur de livres, St François 137 1/2 Tél. 3021j
 Léon, de Marier & Tremblay Ltée, rés. Du Pont 28
 Louis, emp. C.N.R., de la Couronne 88
 Lucien, agent d'annonces, de la Reine 297
 Mme veuve Edouard, Latourelle 82

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

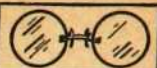
93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE LA VUE III ST-JOSEPH LUNETTES, ETC.



Marier Mme veuve Ludger, Dorchester 63
Sylvio, tailleur en fourrures, Charest 94
Théophile, menuisier, St-Joseph 260
T. R., emp. s. civil, Latourelle 130½

Marier & Tremblay, Ltée. (Voir annonce)

& Trudel, Ltée, Manufacturiers de chaussures, coin Colomb et Nelson 7-15

Wilbrod, meunier, 7e Rue 78a
Zénop., agent d'assurances, Latourelle 164

Marin Ferdinand, journalier, 13e Rue 139

Marine Department — Théo. Béland.
Agent; H. F. Smith, Accountant; J. A. Smith, District Engineer; B. J. Kaine, superintendent of Lights; Champlain 101-103. Tél. 66

Marineau Antonio, comptable, Richelieu 370
Emile, commis de malles, Avenue Marguerite Bourgeoys 93

Henri, comptable, St Jean 212
J. H., soll. d'assurances, St-Vallier 1040

Marineau P. O., surintendant du Service Postal par chemins de fer, Québec, rés. Avenue des Erables 182. Tél. 2950

Mariners' Chapel, The Champlain 493

Marion A., épicier, St Luc 107

C., journalier, Richardson r 122

J., voy. de commerce, 3e Avenue 156

J. L., forgeron, Ste Thérèse 194

Mannes, R. P., o. p., Grande Allée 329

Marion & Marion, Etude et obtention de brevets d'inventions. Marques de commerce. Droits d'auteur, Dessins, etc., en tout pays. Recherches d'antériorités, procès en contrefaçon, rédactions d'actes, cessions, sociétés, expertises. Consultations techniques et légales, St-Pierre 72½. Tél. 4997w

Mariotte H. C. G., B. A., B. C. L., Grande Allée 144

Maritime Optical Co (The), J. E. Valentine gérant, St John 103

MARIER & TREMBLAY

LIMITEE

Peintres, Décorateurs
et Doreurs

IMPORTATEURS

— DE —

Plate Glass, Miroirs, Verres de couleurs ornements "Prismatic", "Plombé", etc., Grillages Artistiques, Tapisseries, Calendriers, Chromos de Prime, Gravures, Articles de fantaisies pour Nouveautés d'annonces, etc.

Décorations intérieures des Eglises. Décors et fonds de scènes de théâtres et pour photographes. Décorations intérieures et extérieures pour administrations publiques. Maisons privées, etc. Enseignes et Tableaux de toutes sortes. Encadrement. Ornementation. Bizeutage et argenture des glaces.

Manufacture de Miroirs,
42, rue du Pont

Ateliers, 148-150, rue des Fossés.

Entrepot, coin Richardson et
Laliberté

MAGASIN ET BUREAU

Coin DES FOSSES et
DU PONT

Magasin, Tél. 2162

Bureau, Télé. 2163 et 5283

J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES

"Electrons" (groupes électrogènes) Eclairage, Pouvoir, Chauffage pour édifices publics et pour votre maison de campagne.

Pour toutes Industries

Tel. 3586 :: 28, rue Dalhousie :: Québec



Marlineau Mme, Couillard 18
Marmen Joseph, commis, de la Reine 398
Marmette Alphonse, c.- voyageur, de la Reine 391
Joseph, comptable, de la Reine 72
Mme veuve A. P., St Flavien 20½
Marnell J. J., manager The Canadian Fairbanks Morse Co., Ltd, Fraser 43
Marois Adolphe, conducteur d'expresse, Latourelle 209
Adrien, dessinateur, Aqueduc 199-201
Adjutor, meunier, St Laurent 42

Marois Albert, médecin-chirurgien, physician and surgeon; professeur de médecine légale et de toxicologie à l'Université Laval, St Louis 51. Téléphone 1216
Albert, latteur, Aqueduc 202
Alfred, B. S. A., de A. E. Marois, Ltée. Avenue Cartier 45½
Alfred, charretier, Aqueduc 200
Alfred, comptable, St Cyrille 5½

Marois A. E. Ltée.—A. E. Marois, président; Alf. Marois, vice-prés.; L. J. B. Lépine, sec.-trés.—Manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers. Spécialité: chaussures en veau et en chèvre. St Vallier 453 à 465 et Arago 10-18. Tél. 2285

Marois Alfred E., de A. E. Marois, Ltée, "Villa Victoria" Chemin Ste Foy Tél. 5053

André, boucher, St Olivier 268
Arthur, briqueteur, du Roi 148
Arthur, charretier, Joffre 23

Marois C. A., Mgr, B. A., Th. D., Proto notaire Apostolique, Vicaire-Général, Doyen du Chapitre. Archevêché, Port Dauphin. Tél. 989

Elzéar J., rentier, pension Hôtel Clarendon, Desjardins 22
Emile, chaffeur, du Pont 57
Eugène, cordonnier, Hermine 211
Eugène, menuisier, St Valier 1082

Marois Felix, du Bureau des Statistiques et Greffier des Conseils de conciliation et d'arbitrage, des Franciscains 132

Frs.-X., teneur de livres, Avenue Turnbull 3
Gaudias, maître charretier, St Olivier 270

Marois Georges, snr, greffier B. Placemont et du Travail, agent d'affaires Fraternité Nationale des Cordonniers Machinistes, Aqueduc 199-201

Georges, com. de cheveux, Dollard 72
Georges, jr, cord.-monteur, Franklin 198
Hector, cordonnier, Ste Thérèse 35
Hector, cord.-machiniste, St Luc 187
J. E., mécanicien, St Joseph 318
Joseph, charretier, Lavigueur 132½
Joseph, cordonnier, Morin 36
Joseph, conducteur Q. Ry, St Olivier 151½
Joseph, journalier, Demers 13
Jos. R., emp de douane, St Vallier 1022½

L. A., barbier, St Jean 147
Lazare, menuisier, St Olivier 254
Leonidas, monteur, Lavigueur 173
L. J., chef dépt. de la publicité chez P. T. Légaré, Ltée, St Réal 53½, Tél. 7823

Milles, St Olivier 221
Milles J. et B., couturières en pelletterie St Simon 24
Milles R. et J., modistes, Avenue Renaud 39

Mme veuve Chrysologue, St Olivier 287
Mme veuve Joseph, St Olivier 151½
Mme veuve Louis, de la Reine 391
Odila, chauffeur d'auto, St Olivier 149
Odilon, abbé, pension Couvent des Dominicaines, Chemin St Louis
Odilon, tailleur fourrures de l'Alverne 28
Omer, cordonnier, Franklin 183
Omer, tailleur en cuir, St Ambroise 104
Onésime, charretier, St Laurent 20
Paul, ancien charretier, St-Patrice r 108

Marois P., marchand épicier, bière et porter poisson, tabac, thés et cafés, et approvisionnement de toutes sortes.

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 ST-VALIER Tel. 7173

Spécialité; Engins à gazoline remis à neuf.
Compétence et Diligence



d'Aiguillon 246, et Sutherland 31-35,
rés. Richelieu 240 rés. d'été St Foy
Tél. 4620 sonnez 11

Marois Raoul, commis épiciier, Latourelle 28
Raoul, journalier, Arago 369
Tancrede, étudiant, Aqueduc 199
Uldéric, domestique, Ste Hélène 71
Ulric, barbier, ancien Chantier 7
Marotte Mme veuve Desiré, St Vallier 1136
Maroul, Elie, colporteur, 2è, Avenue 183
Marquette Albert, Passenger agent, G.T.Ry,
Ste Famille 36
Marquis Adjutor, tailleur en cuir, Arago 70
Amédée, emp. Q. Ry., de Meulles 33
Anthony, commis pharmacien, Ste Thé-
rèse 4
Edgar, ramoneur, Avenue François
Ier 101
Emile, agent de billets, Q. Ry, St Fran-
çois 152
François, jnr, journalier, Boulevard Lan-
gellier 42
François-Xavier, menuisier, des Commis-
saires 67
F. Canac—Fabricant de colles, d'huile.
Rues Guyart et Lapeltrie—rés. Marie
de l'Incarnation 182
Gaudiose, charretier, Franklin 17
G. E., chef du Bureau des Statistiques,
de la Province de Québec, Lockwell 88
J. Adj., boulanger, St Luc 239
J. Pierre, épiciier, Conroy 2-6
Jos. Wilfrid, commis expéditeur, Marie-
Louise 157
Jean, agent, de la Couronne 24
Joseph, journalier, Aqueduc 213
Jules, F. C., Marie de l'Incarnation 182
L. J. D., Lt. Col., ingénieur forestier,
Giffard
Louis (Canac dit), bois, rue Guyart, rés.
Marie de l'Incarnation 63
Louis, menuisier, Alfred 42
Ludger, comptable, de la Reine 278
Mme veuve A. C., Richardson 212
Mme veuve Arthur, Scott 33
Mme veuve François, Langevin 13
Mme veuve François, St François 152
Mme veuve François, Burton 19

Marquis Mme veuve J. A., St Olivier 97
Mme veuve Jean Latourelle 189½
Mme veuve P. Canac, St Jean 22
Mme veuve Stanislas, St Olivier 96
Pierre, journalier, St Vallier 189
Raoul Edm., (Canac dit) comptable,
Marie de l'Incarnation 63
Réné typographe, 4e Avenue 179
Rodolphe Canac, de F. C. Marquis,
Marie de l'Incarnation 182
Ulric, voy. de commerce, du Roi 155
Ulric C., emp. Bell Tél. Ste Thérèse 99

Marriage License Issuers (See page 55)

Marsan D. J., insp. de la voirie, Montcalm 32
Ernest, clerk, Grande Allée 326
Léon, pompier, Papineau 101
Louis, tailleur en cuir, St Mathias 39
Mlle Eva, modiste, Durocher 22½
Marsh David, of Wm. A. Marsh Co., L. d.,
Moneton Avenue 9
F. W., of Wm. A. Marsh Co, Ltd., Aber-
deen 148
Mrs widow Wm. A., Grande Allée 326
Wm. A. Co., Ltd, (The), Dorchester 11-
15, factory, St Valier 466-472
Wm H., commercial traveller, Grande
Allée 326
Marshall Mrs John, Grande Allée 144
Marsoin F.-X., agent, Richelieu 52½
Martel Adélar, mécanicien, Richardson 209
Adjutor, menuisier, Sutherland 28
Adolphe, emp. s. civil, Richardson 306
Albert, épiciier, 4e Rue 138-142
Alexandre, jr, épiciier, Laliberté 45-49
et Ste-Marguerite 158, rés. 6e Avenue
50
Alexandre, snr, emp. Q & L St Jean,
6e Avenue 50
Alphonse, charretier, Avenue Tasche-
reau 59
Arthur, journalier, Laberge 14
Arthur, messenger C. N. R., Lavigueur 66
Arthur, chauffeur d'auto, Robitaille 15
Arthur, menuisier, Prince-Edouard 325
Arthur, messenger, Lavigueur 60

TIMMON
SPECIALE

Claire-Fontaine

Supérieure à toute
eau minérale du
pays et de l'étranger



Martel Charles, épiciier bière et porter, grocer and dealer in wines and spirits.

Spécialités: fruits, légumes et poissons de choix. Artillerie 49-53 coin St Augustin, Tél. 1615, res. Artillerie 55 Tél. 1835

Charles, emp. civique, 6e Rue 70 1/2

Martel Charles, maitre-charretier, master carter. Truck Automobile pour transport de pianos. et pique-nique. Tout ordre pour déménagement recevra une attention particulière. Aussi se charge du transport de coffres de sûreté (safes), valises d'échantillons. Hangarage pour meubles et pianos. Ste Marie 14. Téléphone 1823

Martel Charles E., snr, gérant Renaud & Cie, Inc., manager, St Valier 298. Tél. 4257

Charles E., emp. Dom. Arsenal, St Germain 103

dit Benoit Gaudias, emp. C. N. R., St-Vallier 78

Edg Ernest, abbé, sous secrétaire, Archevêché, Port Dauphin

Edmond, agent, St Germain 60

Emile, charretier, Lavigueur 120

Emile, emp. C.P.R., Richardson 81

Emilien, cordonnier, Latourelle 106

Ernest, militaire, Ste Thérèse 182

Ernest, emp. Christie, Brown Co., Lté. Fleurie 30

Eugène, emp. C. N. R., Hermine 36

Eugène, teneur de livres, 2e Avenue 37

Eusèbe, commis, 1ère Avenue 34

François, journalier, Berthelot 12 1/2

François, tanneur, Marie de l'Incarnation 104

Martel F. X., de F. X. Martel & Cie, St Joseph 311 1/2

Martel F. X. & Cie, magasin de vaisselles le plus populaire de Québec, là où l'on paie le meilleur marché; china

ware; argenterie, coutellerie et articles de fantaisie pour cadeaux de noce, etc., St Joseph 311-313, Tel. 2667—entrepôt, Notre-Dame des Anges 124 1/2

Fréd., emp. à la Cour, Richardson 205
Frédéric, menuisier, des Commissaires 210

Gabriel, épiciier, Marie de l'Incarnation 132-136

Gaudias, agt d'assurances, St Benoit 156

Georges, marchand, St-Vallier 938—rés.

Jeanne d'Arc 61

Georges, gardien bâtisses de l'Immigration, Massue 62

Germain, menuisier, Latourelle 125

Honoré, agent d'assurances Fleyenn 159

Honoré, épiciier, Kirouac 94-96

Jacques, charretier, de Courcelles 5

Martel J. B., de Quebec Auto Supply Co., St Joseph 32. Tél. 5895

J.-B., voy. de commerce, Richardson 174

J.-B., commis, Crémazie 36

J.-B., forgeron, St André 117-119, rés. St Dominique 137

Jos. E., prop. Garage Auto, Avenue Parent 49

J. Emile, mécanicien, Artillerie 83

Joseph, machiniste, Pr. Edouard 285

Joseph, menuisier, Lafayette 175

Joseph, emp. Cie Paquet, Ltée, des Commissaires 210

Joseph, barbier, Latourelle 46

Joseph, journalier, Kirouac 175 1/2

Joseph, journalier, Richelieu 239 1/2

Joseph, tailleur en cuir, Durocher 134

Joseph O., emp. B. de Poste St Olivier 255

J. R., agent et collecteur, St Gabriel 10

Jules, emp. Dom. Exp., d'Aiguillon 91

Léonidas, cordonnier, du Roi 232

Louis, employé Q. Ry, Sauvageau 39

Louis, barbier, de la Couronne 122

L. E., pharmacien, de Martel & Simoneau, Ltée., Avenue Turnbull 32-34. Tél. 6698 w

Faites développer et imprimer vos pellicules (film) à nos ateliers. Nous donnons satisfaction et notre ouvrage est de première classe. Nos prix sont les plus bas

Pharmacie COUTURE

105-111, rue St-Joseph.

Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire.



Martel L. F., épicier, grocer ; épicerie de choix, Bière et Porter, spécialités: thé, café, fruits, légumes et poissons, du Pont, 62-64 et des Fossés 141, Tél. 2357—rés. Ste Marguerite 144, Tél. 7130

Marc, maison de pension, St-Paul 305
Mlle St-Vallier 306

Mlle Auréa, couturière, Marie-Louise 117

Mlle Blanche, Richardon 185

Mlle Corinne, infirmière, St Gabriel 80

Mlle Emélie, de l'Eglise 15

Mlle Helda, St-Agnès 75

Mlle Malvina, Garneau 12

Milles M.-L. et S., de la Librairie A. O. Pruneau, Jeanne d'Arc 58

Mme veuve Elzéar, Marie de l'Incarnation 296

Mme veuve François, St Bernard 92

Mme veuve Gaudias, Montmartre 37b

Mme veuve J.-B., Richelieu 334

Mme veuve Louis, St Luc 226

Napoléon, mécanicien, La Canardière 38

Odilon, plombier, 11e Rue 48

Omer, gardien de la paix, Lavigueur 39

Omer, emp. Dom. Fish & Fruit, Ltd, Ste Thérèse 114

Onésime, charretier, Ste Hélène 111

Philéas, St François 188

Philéas, mécanicien, Arago 159

Pierre, herboriste, St Vallier 1251

Pierre, cond. d'Express, Jeanne d'Arc 64

Rémi, journalier, St Honoré 9

Rosaire, charretier, St Germain 164

Martel & Simoneau, Ltée.—L. E. Martel, pharmacien, président; G. Simoneau, vice-prés; Léonce Lortie, sec.—Pharmaciens en gros. Drogues, produits chimiques, médecines patentées, articles de toilettes, parfumerie, etc. Spécialités: Médecines "Rodex" et Parfumerie "Fleuroy", St Paul 215, Téls 2483 et 6346, entrepôts Côte de la Canoterie 16-20. Laboratoire St-Thomas 1

Martel S., épicier, coin Laplace 2-6 et Thibaut-deau, res. Ste Famille 22

T., corroyeur, Hermine 79

Wilfrid, chauffeur, 4e Rue 79

Wilfrid, cord.-machiniste, St Vallier 176

Martelli Angelo, waiter, Conroy 34½

Marticotte Adolphe, bourreur, Plessis 9½, rés. des Prairies 137

Albert, charretier, Fleurie 199

Francis, journalier, de Bernières r 137

Georges, journalier, Ste Thérèse 133

Henri E., débardeur, 9e Rue 110

Mme veuve François, Durocher 153

Martin Adélar, Turgeon 39

Adj., marchand à commission, Franklin 71

Alfred, mécanicien, Latourelle 64

Alfred, cordonnier, Franklin 68

Alfred, J., barbier, des Fossés 178

Alfred T., charretier, Sagard 12

Alphonse, contremaitre, Dorchester 673

Alphonse, corroyeur, Signai 94

Alphonse, mécanicien, Victoria 92

Amédée, emp. s. civil, Avenue Parent 15

Arthur, charretier, St-Vallier 171

Benj., accountant, des Franciscains 47

Clovis, opérateur télégraphe d'alarme, Charlevoix 13

dit Boucher Alfred, menuisier, Hermine 112

Edouard, emp. C. N. R., Richardson 331

Edward, emp. Quebec Ship Bdg. Co St Cyrille 283

Emile, plombier Papineau 45

Martin Eugène, pharmacien-chimiste, Remèdes patentés, drogues, parfums articles de toilettes, etc. Spécialité, prescription. La Canardière 31, Tél. 243—rés. St-Jean 246. Tél. 7509w

Ferdinand, journalier, 13e Rue 139

Frank, clerk, St Valier 919

Martin G., consulting engineer, ingénieur consultant, représentant Mason Regulator & Engineering Co., Montréal, Robb Engineering Works, Ltd.,

Bois débité, blanchi, embouveté, baguetté, etc.

NAPOLEON GIGNAC, Inc.

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec



Amherst, N. S., Quebec Engineering Co., Edifice Lindsay, St Jean 203, Tél. 2445—rés. Avenue Cartier 114, Tél. 3376j

Martin Georges, commis B. de Poste, Ste Marguerite 160
Georges, voy. de commerce, des Fossés 62

Martin H., Modes en gros, St-Joseph 58.
Tél. 4589, salon de modes, St-Joseph 58 $\frac{1}{4}$ —rés. rue Joséphine I, Lévis

Henri, journalier, Lavigueur 128 $\frac{1}{2}$
Henri, R. P., O. P., Grande Allée 329
J. A., barbier, Laliberté 57, et des Fossés
J. A., voy. de commerce, St François 403
James, conductor C. G. R., Lockeell 74
J. J. H., agent, Belvedere Road 69
J. & A.—Jos. Martin—manufacturiers de chaussures, Charest 117

John, locomotive enginer, Artillery 59
John, sr, butcher, Montcalm Market
John W., manager, St Valier 267
and St John 225-227, rés. St Vallier 919

John, jr, butcher, St Vallier 1267
Joseph, constructeur Scott 125 $\frac{1}{2}$
Joseph, de J. & A Martin, Château-guay 146-148

Joseph, cordonnier, Arago 121
Joseph, tanneur, Morin 38
Louis, emp. Dom. Arsenal, de Bernières 113

Louis, garde-moteur, Ste Marie 12
Ludger, monteur, Talon 25
Misses (the) B. and M., Artillery 59
Mme veuve Eugène, Morin 122
Mme veuve Ismael, de Bernières 96
Mme veuve Joseph, Sagard 12
Mme veuve Wm, St Flavien 17
Narcisse, pompier, de Bernières 15
Oram, comm's, St Val er 1130
Philippe, corroyeur, Signaï 92
Pierre, journalier, Papineau 66

Martin P. P. & Cie Ltée.—Montréal, nouveautés en gros, wholesale dry goods
Jos. Brodrigue, représentant, Charest 9. Tél. 2545

Télesphore, comptable, Marie de l'Incarnation 156 Tél. 4639
Thomas, typographe, Bon Pasteur 18j

Martin Valmont, écheyin du quartier St-Roch; médecin-chirurgien, physician and surgeon; médecin de l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur, Bureau des Fossés 189, Tel. 2160 rés. 187, Tél. 2158

W. H., St John 240

W. W., gentleman, St Cyrille 233

Martineau Achille, chauffeur, des Fossés 94
Alfred, emp. Bell Tél., Charest 121
Alfred, adresseur, St François 320
Alfred, chauffeur, Avenue des Erables 139

Alphonse, emp. s. civil Richardson 384
Alphonse, gérant Légaré & Moisan, Carillon 177

Arthur, emp. civique, 2e Rue 117
Daniel, commis de malles, du Roi 450

D. C., comptable, 6e Rue 26
E. Alb., de la Cie Martineau, des Fossés 155

E. J., emp. s. civil, St-Jean 526
Elzéar, emp. s. civil, 4e Rue 35
Eugène, emp. Bell Tél. Charest 121

Martineau G. Elie, médecin-chirurgien, physician and surgeon; surintendant médical de la Quarantaine, Grosse Isle
Rés. Ste-Ursule 54. Tél. 3181

G. J., agent d'assurances, Avenue des Erables 118

Georges, marchand de sable, Avenue des Erables 139

Georges, prop. Patinoire à roulettes, N. D. des Anges 83-87

Georges, emp. Chateau Frontenac, Fraser 50

H. Omer, de La Cie Martineau, des Fossés 170. Tél. 4282w

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 ST-VALIER Tél. 7173

Attention spéciale apportée à la fabrication des modèles pour inventeurs



SPECIALISTE MIGNAULT
 EXAMEN DE LA VUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



Martineau Henri, de La Cie Martineau, Des Fossés 170
 J. A., emp. C.N.R., Laliberté 29

Martineau J. Elie, chevalier, président de La Cie Martineau, des Fossés 153
 Tel. 4534

Joseph, journalier, de 'a Reine 258
 Joseph, journalier, des Commissaires 127

Martineau J. Séraphin, agent d'assurances, Sun Life Ass. Co. of Canada-Edifice Quebec Ry., St-Joseph 229.
 Tél. 1122—rés. Claire-Fontaine 67.
 Tél. 4242

Martineau J. T., — ferblantiers, plombier et électricien, poseur d'appareils de chauffage à eau chaude, air chaud et à la vapeur, Scott 5. Tél. 3312, rés. Crémazie 78. Tél. 5688w

Martineau, La Compagnie — J. E. Martineau, président; H. O. Martineau, gérant; quincaillerie, gros et détail; hardware, wholesale and retail, St Joseph 135. Tél. 2154. Entrepôt Ste Marguerite 95

L. E., prop. Le Tapis Vert St Jean 406 1/2
 rés. 429

Léon, peintre, St Olivier 350

Mme Xavier, Des Fossés 203

Mme veuve Alfred, des Commissaires 96

Mme veuve Arthur, 6e Rue 26

Mme veuve François, Bagot 24

Mme veuve P. R., St Jean 522

Napoléon, comptable, Charest 161 1/2

Napoléon, asst.-agent de billet C.N. Rys Ste Marguerite 146

Napo éon agent 3e Avenue 160

Onésime, tailleur en cuir, Bagot 24

Omer, ingénieur civil, des Fossés 170

Philéas, com.-marchand, des Fossés 94

Philéas, ingénieur, Avenue des Erables 139

Roméo, emp. C.P.R., Gosford 15

Martinette Chs. Alb., opératènr télégraphe d'alarme, St Réal 55

Martinette G. Théo. commis de bureau, Avenue Cartier 70 1/2

Henri Edmond, emp. s. civil, Avenue Cartier 70 1/2

Lorenzo, pompier, Charest 96

Mme veuve Edmond, Charest 96

Roméo Ed., chauffeur, Avenue Cartier 70 1/2

W. H., commis de bureau, Avenue Cartier 70 1/2

Masonic Hall (The), Garden 51

Masse Alexandre, peintre du Pont 23

Gaudias, contremattre peintre, St-Vallier 248

Mme veuve Janvier, Ste-Julie 38 3/4

J. O., secrétaire de l'hon. Juge en ch f de la C. Supérieure, Claire Fontaine 83

Juste, police provinciale, Crémazie 166

William, électricien, 2e Avenue 23

Massé André, militaire, Lavigueur 67 1/2

Massé Arthur, ing. forestier, de Joncas & Massé, Edifice Q. Ry, St Joseph 229, chambre 505. Tél. 2773, rés. St Jean 527, Tél. 4038

Charles, emp. C. N. R., La Canardière 138

Mlle E., d'Aiguillon 69

Mme veuve Damase C. P., Grant 123

Mme veuve Jules, Laberge 6

Thomas, cond. Q. Ry., Boisseau 143

Masselotte Adol, peintre, 4e Avenue 179 1/2

Alexandre, comptable, St-Olivier 164

Antonio, artiste peintre, St Joseph 63

Edouard V., peintre, Latourelle 238 3/4

Mme veuve P. G., St-Olivier 164

Massey Gerald M., Insurance agent, St Cyrille 59

Massey-Harris Co., Ltd., Manufacturers of agricultural implements; ma. nufacturiers d'instruments aratoires- J. W. Verville, agent de division, St-Paul 424. Phone 3547

Mrs widow W. Morton, St-Cyrille 59

Massicotte Conrad, conducteur Q. Ry, d'Ar-genson 25

J. Albert, machiniste, Marie Louise 65

A Delicious Table Water **Claire-Fontaine**



Massicotte J. U., manufacturier de bijouteries, St-Joseph 15, rés. 17 1/2

Joseph, comptable chez Wm. Carrier & Fils, Enr., Fleurie 60

Masson A. D., Expert en construction métallique, acier de structure, machinerie, etc. Représentant de manufacturiers, Agence général, St Jean 160. Tél. 868j—rés. Fraser 55, Tél. 6023j

Alfred, charretier, 4e Rue 118
Andréa, menuisier, St Olivier 230 1/2
Antonio, emp. Quebec Cartage, Richardson 185 1/2
Arthur, cordonnier, Dorchester 680
Edouard, jr, emp. Bonbons Candiac, Richardson 185 1/2
Edouard, sr, plombier, Richardson 185 1/2
Emile, menuisier, Jeanne d'Arc 23
Francis, facteur, Lavigneur 131 et Racine 14 1/2
Georges, sacristain, Lockwell 78
Georges, comptable, Grant 75
Herm., menuisier, Avenue Cartier 17 1/2
Irény, journaliste, Richardson 185 1/2

Masson Joseph, propriétaire de la Pharmacie St-Sauveur, St-Vallier 808. Tél. 2514—rés. Boulevard Langelier 81. Tél. 2466

Joseph, comptable, St Olivier 159 1/2
Joseph, cordonnier, Montmartre 89
Joseph, journalier, de Bernières 115
L. N., facteur, St-Alexis 78
Lorenzo, étudiant, Lockwell 78
Louis, laitier, St Olivier 230
Mlle Dina, Prince Edouard 127
Mme Vve Ant., Côte d'Abraham 49 1/4
Mme veuve Edmond, Langevin 21
Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 296
Napoléon, journalier, Papineau 50
Oscar, c.-marchand, St Olivier 246
Pierre J., comptable, d'Aiguillon 204
Pierre, brasseur, 7e Rue 16

Masters and Mates Association, M. J. L. Bertrand, agent, St Pierre 135
Phone 4497

Mathie George, drug clerk, Fraser 14
Matthieu Alfred, charpentier menuisier, Nelson 27

Alphonse, menuisier, Boisseau 96
Antonio, emp. s. civil, 5e Rue 86
Antonio, plâtrier, Avenue Taschereau 63
Eugène, charretier, Franklin 204
Gaudias, pompier, Marie Louise 106
Gaudias, cord.-machiniste, St-Luc 232
J., abbé, prof. Ecole Normale Laval, Chemin Ste Foy 15
J. A., gardien de la paix, Daniel 10
J. P. O., emp. dépt de l'Immigration, Ste-Julie 79
Joseph, journalier, d'Aiguillon 227
Joseph, menuisier, St Honoré 13
Léonidas, emp. Q. Ry, 13r Rue 143
L. Joseph, surintendant des travaux militaires, St Louis 17, rés. 57
Louis, menuisier, du Roi 447
Mlle Philomène, modiste, des Fossés 249
Mme veuve Eugène, St Jean 55
Mme veuve Jacques, Bayard 107
Mme veuve J. Louis, Lachevrotière 57
Onésime, sellier, St-Vallier 896-898.
Oscar, peintre, 10e Rue 14
Philéas, menuisier, Notre Dame des Anges 119
Philippe, entr. menuisier, de la Reine 125
Théophile, menuisier, 3e Rue 109

Mathieu Victor, — Notsaire public et Commissaire de la Cour Supérieure, St Joseph 98, édifice Caisse d'Economie, St Roch, Tél. 3337—rés. St Anne 117, Tél. 7450

Mathurin Amédée, tailleur, 5e Rue 94
Edmond, m. de pension, des Fossés 77
Ernest, commis de malles, des Fossés 77
Matte Albert, commerçant, Massue 177
Alfred, militaire, St-Vallier 914

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

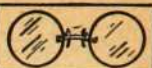
93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE LA VUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



Matte Arthur, gérant, succursale Banque Nationale, rue St Jean 200, rés. 202
Tél. 6980j

Matte Léméric, de P. Dugal & Matte, St Germain 11. Tél. 3872

Lorenzo, tailleur de patrons, St Vallier 353

Louis, de Matte & Frère, Massue 175

Louis, boucher, Morin 66 et Durocher 128

Louis C., commis-marchand, St Olivier 189½, Tel. 1891

Louis Nap., caissier, Richelieu 43

L. P., comptable, Champlain 366

Matte & Matte—J. S. Matte, C.G.A., L.A., comptables, accountants, Côte de la Montagne 72. Tél. 2875

Michel, chauffeur d'auto, St Vallier 237

Milles, modiste, Sauvageau 9

Milles Joséphine, Emma et Eugénie, St Germain 108

Madame, Richardson 115

Mme Odilon, maîtresse de poste, Avenue François Ier 71

Mme veuve Augustin, St Joseph 315

Mme veuve Georges, St Ambroise 28

Mme veuve J. Octave, St-Joachim 45

Mme veuve Napoléon, Grande Allée 188

Nap., ébénistes, des Commissaires r 177

Napoléon, épiceur, St-Vallier 814½
rés. Jeanne Mance 189

Narcisse, commerçant, St-Luc 218

Narcisse, peintre, Kirouac 214

Odilon, peintre, Avenue François Ier 73

O. Napoléon, cotiseur, Richelieu 43

Pamphile, commis, 2e Avenue 18

Paul, pressier, St-Olivier 354

Raoul, chauffeur d'auto, Latourelle 163

Raoul, commis-voyageur, Arago 207

René, emp. de banque, Richelieu 43

Samuel, soll. d'assurances, Sauvageau 79

T., Enr., St Dominique 129-133

Wilbrod, jr, charretier, Chemin Ste Foy

Matthews Alfred, milkman, Artillery 11

Arthur, electrician, Parc Maufils

J. D., manager, St John 263

Rupert, railway clerk, Ursuline Lane 3

Mrs widow G., St Stanislas 30

Arthur, chauffeur, d'Argenson 76

Arthur, chauffeur d'auto, Richelieu 277

Arthur, corroyeur, Franklin 137

Arthur, emp. Mechanic Supply, Co.,
Ste-Marie 33

Arthur, menuisier, Châteauguay 208

Auguste, charretier, Laliberté 175

C., conducteur de malles, Fraser 61

Charles, commis-voyageur, du Roi 442

Charles, boucher, Franklin 249

Edouard B., commis, d'Aiguillon 254

Elie, mécanicien, Avenue Renaud 71

Eugène, emp. de banques, Richelieu 43
Ferdinand, com.-voyageur, Avenue Car-
tier 128

Gédéon, abbé, des Prairies 16-20

Geo., sr., Dr. emp. s. civil, du Roi 103

Georges, de P. Dugal & Matte, Du
Pont 112

Georges, préposé au bagage, Corinne 1

Geo., évaluateur Douanes, Crémazie 41

Geo., gardien de la paix, Latourelle 244

Henri, emp. s. civil, Richelieu 43

J. A., de Ever Ready Tire Service, St
Jean 502

J. Adolphe, operateur sur monotype,
Richelieu 44

J. B., boucher, Massue 158, rés. 213

J. Eugène, président Vandry & Matte,
Ltée, Avenue Murray 8. Tel. 4804

J. H., comptable, Beauport

J. N., expéditeur Dominion Fish &
Fruit, St-Vallier 856½

Johnny, boucher, Massue 203

Joseph, cordonnier, Chevière 28

Joseph, journalier, Châteauguay 229

Joseph, emp. s. c., Av. Maisonneuve 18

Joseph, journalier, Ste Thérèse 4

Joseph, mécanicien, Prince Edouard 242

Joseph, emp. C.N.R., Latourelle 144½

Jules A., charretier, du Pont 33

J. S., C. G. A., L.A. comptable de Matte
& Matte, Hamel 11. Tél. 3194

L. N., commis de banque, Richelieu 43

J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES

"REFRIGERATION" mécanique, électrique,
scientifique, ayez un appareil frigorifique
sur votre glacière.

Pour toutes Industries

Tel. 3586 :: 28, rue Dalhousie :: Quebec



Maxham A. J. & Co., Regd.—ESTABLISHED IN 1835 — Denis J. Kerwin agent The Canada Sugar Refining Co., Ltd., St James 17, Phone 7566

Maxwell C. M., gentleman, Elgin 2
May Mrs widow G. M., Crémazie 51
Maynard John, soldier, St Michel 13½
W., agent de manufactures, St Joseph 64—rés. Hôtel Victoria

Mayrand & Gervais—Ovide Mayrand, LL. L., et Antonio Gervais, LL.L.—avocats, procureurs et solliciteurs, advocates, édifice Banque Provinciale, St Pierre 93, Tél. 344

Mayrand Ovide, avocat, de Mayrand & Gervais, St Pierre 93, Tél. 344—rés. Ste-Ursule 34. Tél. 4621

Robert Dr., de la Fabrique 38¼

McAllister see also Macalister

MaAllister Ernest J., fireman, Artillerie 37
John, blacksmith, Artillerie 37
Peter, emp. Quebec Harbor Commission, St Paul 193

McAneeny J. D., telegraph operator Richelieu 246½
Wm H., special sergeant, Richelieu 246

McArdle Mme veuve Dave J., Marie-Louise 118

McBain Gordon, carpenter, 3e Avenue 152
Wellie, W., emp. C.N.R., La Canardière 97

McBride Joseph, grocer, Artillerie 134
McBurney Chs, special officer, Dept. of Public Instruction, Lockwell 44

McCabe J. S., livery agent, Artillerie 120
McCaffrey Miss Mary, Ste Anne 131

McCaghey W. D., of Thomas & Co., Ltd, Hébert 28

McCaig Miss Janet, St Ann 125

McCall, Shehyn & Son, Ltd — Importateurs de nouveautés, wholesale dry goods, J. A. Shehyn, président et gérant, St Pierre 52, Tél.-Bureau 888, Magasin. Tél. 889

McCallum Alf. O., emp. civique, des Commissaires 198

J. A., emp. Immigration Dept. St Ann 18
Miss Ethel, St Ann 125
Napoléon Geo., contremaitre, Jérôme 23
McCann & Légaré, bouchers, Ave Renaud 32
Michel, de McCann & Legaré, Avenue Renaud 32

McCarthy Augustin, chef de la police provinciale, chief provincial police
Tel. 824—rés. Bagot 51, Tel. 2517

Emile, mécanicien, Bagot 53
J. M., St Peter 56, res. Grande Allée 277
John, ing. stationnaire, Napoléon 215
John, sr., chauffeur d'auto, Turgeon 51
Mrs widow Thomas, St Flavien 9
W. A., civil engineer, Lockwell 130

McCaskey Harry, laborer, Boisseau 214½
McCaughey Edward, laborer, Little Champlain 75

James, laborer, Little Champlain 75
James, laborer, Little Champlain 50
Joseph, laborer, Little Champlain 75
Miss L., Côte Ste Geneviève 42½
Patrick, laborer, Little Champlain 50
Wm., letter carrier, Little Champlain 52

McCleary Mrs widow R., Fraser 113-117
McClish Charles, machinist, Lockwell 80
Geo ges, emp. C. P. R., Ste-Claire 43

McClory Daniel, clerk, des Jard'ns 32
Herbert, C., clerk, des Jardins 32
McClure Optical & Manufacturing Scientific instruments, Elgin 17

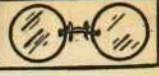
McClure J. A., optometrist and optician. Opticien. Instruments de précision. St John 109, res. St Angel 22. Tel. 2516w. Ateliers d'instruments de génie civil, Elgin 17

McCone James, gentleman, Aberdeen 105
McCord Chs. A., accountant, St Valier 92

McCormick C., R. F. C., S.S.R., St. Stanislas 7

McCraw George, chauffeur, Arago 120
McCullum Edward, carpenter, St Michel 75½

GAZELLE BROKERAGE AGENCY LTD. Agence d'Immeubles
Lots à bâtir. Résidences de toutes sortes. Terres à vendre.
TEL. 7353 111 COTE DE LA MONTAGNE



McCullen Miss Marguerite, Avenue Cartier
27 1/2

McDonald Donald, carter, Lachevrotière 23

Edgar, charretier, Colomb 201
J. E., bookkeeper, Charest 148
James, fireman, Latourelle 24

Mlle Marguerite, Hébert 15
Mme veuve D. R., Hébert 15
Mrs widow John, O'Connell 48

Mrs widow W., second hand furniture,
Boulevard Langelier 80

Walter, accountant, St Joseph 380 1/2
William, staff sergeant, O'Connell 48
Will, carter, Lachevrotière 23

McDonough Michael, electrician, des Fran-
ciscains 49

McDonnough Mrs widow John, Ste Macgue-
rite 90

Ralph, supt. P.S.C., Avenue de Sala-
berry 60a

McDougall A. & Co., Montréal, woollen, St
Joseph 108

E. L., agent C. N. R., Sherbrooke 39

McDougall & Cowans, stock brokers.

H. S. Thomson, manager, St Pierre 79
Phone 1402 and 1403

McEhern Frederick machinist, St Cyrille
269 1/2

McEachern Jos., laborer, Côte d'Abraham 17

McFall Alex., laborer, Champlain 420

McFarlane Miss Annie, Ste Ann 125

McGarrity Alex. laborer, Artillerie 24

McGee J. B., sec'y., Canada Life Ass. Co.,
St. Peter 132—rés. 3e Avenue 197

Joseph, mécanicien, 5e Rue 68

Paul, chauffeur, Ire Avenue 455

McGie Daniel, Ramparts 45

McGennis Joseph, laborer, Sous-le-Cap 52

McGillieuddy Arthur J., accountant, Artil-
lery 89

McGough Henry John, capt., St Olivier 27

Lorenzo, mecanicien, Fleurie 70 1/2

Thomas, Capt., asst. Harbour Master,
Fleurie 70 1/2

McGowan J.J., Port.Passenger Agent, C.P.
SS. Ltd., Immigration Building

McGrath John, emp. Château Frontenac,
Conroy 14

Jos. B., accountant, Dolbeau 8

Mrs I., St Stanislas 31

McGreevy Herbert S., civil service clerk,
Brebeuf 2

Frank, purchaser for Davie Shipbuilding
& Repairing Co., Ltd, Lauzon, Laval 12

Miss Stella, Grande Allée 53

McGregor A. C., clerk, Ste Famille 34 1/2

McHenry Robert, typographer, Aberdeen
125

McHugh Michael, conductor Q. Ry, St Mi-
chael 66

Misses (the), Sauvageau 33

William, laborer, St-Eustache 77

McIntyre Augus, foreman, Fraser 87 1/2

McIntyre Son & Co, Ltd., dry goods, de l'E-
glise 70

McIsaac Mrs widow J., Lachevrotière 17 1/2

McKally Miss I., St Ursule 40

McKay see MacKay

McKay Alex., Co., Ltd., engineers and boi-
ler makers. Boiler Shop, Grant and
Queen Sts. Phone 2495, Machine
Shop and Office, Dalhousie II9, Phone
7012. Night calls Phone 2116

John, emp. Château Frontenac, St-
Gabriel 84

Robert, of Alex. McKay, Co., Ltd.,
Fernside, Ste. Foy Road

Walter, comptable, Haldimand 8

McKeaney Edward, emp. C. P. R., d'Aiguil-
lon 149

Pat., messenger, d'Aiguillon 149

McKenna James, special officer C.P.R., Ste
Famille 15

H. J., professor Filiol Academy, Cre-
mazie 117

H. W., of McKenna, Ltd, St Cyrille 89 1/2
Phone 8344

McKenna, Limited, florists. Largest
exclusively retail floral establishment
in Canada. Le plus grand établisse-
ment de fleurs en Canada. St John 9,
Phone 5535. Head Office, Montreal

Drink **Claire-Fontaine** IT MIXES WITH
ANYTHING



McKenna Miss Rose M., Hébert 24
Mrs widow C., Ste-Famille 15
John, storeman, St-Patrick 72
R. L., soll. d'assurances, St-Jean 240

McKeown Edgar C., manager Canada
Starch Co., Ltd., Sault-au-Matelot 11,
res. Avenue de Salaberry 62½, Tél.
3645

S., laborer, St Valier 1237
W. A., emp. C. N. Rys., Avenue de
Salaberry 62½

McKernan Mrs M., St. John 366

McKessy F. S., emp. C.P.R., Marie de l'In-
carnation 230

McKibbin Charles, St Valier 158

Thomas, bookkeeper, St Valier 158
William, St Paul 297

McKinnon J. F. A., contremaitre, Lafayette
80

McKnight P. M., clerk W. & J. Sharples, Ltd
Ste-Famille I

McLaren N., Revd., of the Bible Society,
St. Foy Road 97

McLaughlin B. A., prop. The Quebec Ad-
ding Machine Repair Co., and agent
Noiseless Typewriter, Bloc Morin,
Mountain Hill 111, Phone 4494, res.
Latourrelle 250 Phone 6159j

Frank, laborer, Champlain 424

McLaughlin Garage, Arsenal 5. Phone
8087

James, clerk. Leg. Assembly, Champlain
424

J. G., emp. Custom House, 4e Rue 39
Miss Suzanne, St Laurent 25

T. F., prop. garage, rés. 4e Rue 39

McLean James, emp. C.N.R., 3e Rue 207

Kennedy & Co, lumber merchants,
Mountain Hill 159

Mme veuve John, Aberdeen 89

Mrs widow Patrick, St-Olivier 111

Rufus, 3e Rue 205

McLimont J. C., of W. McLimont & Son, St
Louis 81

McLimont W. & Son—*John Clapham
McLimont* — wholesale dry good
importers, importateurs de nouveau-
tés, St. Peter 80. Tél. 333

McLish Georges, emp. C.N.R., Morin 273

McMahon B. F., of the Treasury Dept.
d'Aiguillon 27

Daniel, conductor Q. Ru, St Vallier 280

E., brakeman, St-François 69

George, engineman, St-Louis Road 170

Henry, stevedore, Champlain 358

John, clerk, Lachevrotière 85

M., emp. C P. R. Telegraph, Cham-
plain 373

Robert, caretaker, St Stanislas 45

Robert, motorman, O'Connell 11

William, laborer, Champlain 373

McManamy Daniel, trader, St Stanislas 9

J. A., of Barry & McManamy, Avenue
de Salaberry 78. Tel. 6314

McManus Denis, clerk, Artillery 56½

Denis, snr, Deputy Chief Fire Brigade,
St Augustin 77

J. A., télégraphe operator, d'Aiguillon
57½

McMartin Wm, Tea merchant, prop. Crown
Blend Tea, 5e Rue 161

McMaster Gerald, manager, St Amable 14

McMillan see MacMillan

McMillan Chas. W., Manager Cana-
dian General Electric Co., Ltd., St
Cyrille la. Phone 6322w

J. L. D., asst-manager Royal Bank, Fra-
ser 50

McMullin Benj., emp. Dom. Arsenal, 3e
Avenue 253

John, emp. C.N.R., des Fossès 26

Mrs widow John, Artillery 46

McNeil Peter, shipping culler, Crémazie 63
Philéas, tanneur, Morin 179

McNicol J. C., de Jos. DeVarennes, mar-
chand d'autos, Avenue Bourlamba-
que 59

Vous désirez être servi avec courtoisie et avec satisfaction, allez à la

PHARMACIE COUTURE

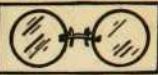
Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire

105-111, rue St-Joseph



SPECIALISTE MIGNAULT
EXAMEN DE LA VUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC



McPhee A. C., manager, The Royal Bank of Canada, St Roch Branch, res. Lockwell 117

McQuaid George, pressman, des Franciscains 89

McQueen R., accountant, Avenue Cartier 117

McQuillan J. H., Capt. Ordonnance Officer, Dominion Rifle, Avenue Taché

J T., C.O.C., Avenue Maisonneuve 26

McRobie Miss I. M., Laval 10

McTeer Mrs widow John, 6e Rue 141

McWilliam Alfred Lyall, bookkeeper, Fraser 10

Claude, clerk, Ramparts 11

McWilliams D., manager Can. Nat. Telegraph Co., St. Peter 83. Phone 5260—rés. Fraser 13. Phone 6651

G. E., of Wm. McWilliam, Inc., D'Auteuil 5

J., commissary agent C. P. R., Purchasing Dept St Peter 138

Mrs widow William, Ramparts 11

McWilliam William, Inc., confectioners and pastry cooks. Confiseurs et pâtisseries. St John 136-138, Tel. 1; Fabrique 50, Tel. 376; St Joseph 117, Tel. 2512; St John 310, Tel. 359

Meador E. L., clerk Treasury Dept., St Louis Road 78

Wm., emp. Holt Renfrew & Co., St Michael 43

Mechanics Supply Co., Ltd.—W. H. Wiggs, president; G. H. Simpson, vice-president and manager; W. R. Wilkinson, secretary; C. W. Wiggs, treasurer; dealers in machinists, engineers, plumbers, gas fitters and electrical supplies. Lower Town offices, St Paul 80-92. Phone 651. Warehouse: St André 59-67

Mecteau Edm., charpentier, Champlain 944

Honoré, gardien, Avenue Laurier 20

Medema Peter, waiter, Lachevrotière 31

Medley T. R., telegraph operator, boards Hébert 7

Meehan Mrs widow Michael, des Franciscains 75

Meiklejohn Mrs widow Wm. E., Ferland 25

Melançon E. H., auditor C. N. Ry, Avenue Cartier 36½

Mélo Mlle Marie-Louise, Du Pont 37

Ménard Arthur, cordonnier, Kirouac 174

Arthur, charretier, Burton 12½

Charles, maison de pension, St Joseph 43

Charles, typographe, Durocher 10

Clodéomier, cordonnier, Kirouac 191-193

Emile, chauffeur d'auto, Burton 12½

François, journalier, St Ignace 83

Hector, plombier, Morin 162

J., emp. D. Arsenal, Champlain 648

J.B.T, briqueteur, St. Bonaventure 26

J. Léonce, comptable, Ste. Thérèse 157

Joseph, plombier, St Patrice 85

Joseph, charretier, Burton 12½

J. L. Victor, comptable, Crémazie 71 ½. Tél. 6456

Ludger, ébéniste, Nelson 23

Mme veuve J. C., Hermine 143

Napoléon, inspecteur de lait, St François 412

Roméo, chauffeur d'auto, Burton 12½

Samuel, Colomb 182

Théophile, charretier, Burton 12½

Victor, plombier, Carillon 48

Mercantile Agency (The), R. G. Dun & Co, proprietors; Fred. D. Cantillon local manager, Dominion Building, St Peter 126. Tel. 674

Merchants and Employers Guar. and Acc. Co., Eug. Leclere, Ltée., agents, St-Pierre 88. Tél. 8426

Casualty Co., St Joseph 229

Mercier Adj., cord-machiniste, Frontenac 192

Adélar, journalier, Chateauguay 262

Albert, peintre, St-Vallier 1053

Albert, emp. J. B. Renaud, Falardeau 10

Alfred, menuisier, St-François 566

Merisier pour plancher, couleurs régulières ou assorties

TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc,

Band Re-Sawing and Wood turning, etc,

Napoléon Gignac, Inc.

44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC

Téléphone 2050



Mercier Alexandre, boucher, St-Vallier 600
Alexandre, emp. Com. des Liqueurs,
Bayard 53
Alfred, briqueteur, Montmartre 81
Alfred, portraitiste et maison de pension,
du Pont 131
Alphonse, boulanger, de la Reine 123
Alph., charretier, St Bonaventure 25½
Amédée, commis, 2e Avenue 31
Arthur, charretier, St Luc 208
Arthur, chef Dept. J. B. Renaud, Ri-
gauville 22
Arthur, menuisier, St Olivier 78
Aurèle, comptable, 4e Avenue 209
Aurèle, tailleur, de la Reine 102
C. E., comptable, Ste Claire 28
Charles, navigateur, des Commissaires 82
Charles, rédacteur "Le Soleil", sportif
et professeur, de l'Eglise 124
Cléophas, peintre, Richelieu 274
Delphis, cuisinier, Daulac 18
Donat, opérateur, Avenue Cartier 30½
Edmond, commis, Ramsay r 23
Elzéar, cord.-monteur, Demers 65
Emile, tailleur, de l'Alverne 12
Emile, emp. Bell Telephone, 3e Avenue
355
Emile, commis, Dauphine 38
Emile, de J. A. Roy, Inc., St Jean 633
E. R., commis de malles, Ave Cartier
30½
Ernest, avocat, St-Cyrille 78
Ernest, emp. de buanderie, de la Cou-
ronne 141
Eudore, comptable, Marie de l'Incar-
nation 19
Eugène, étudiant, Dauphine 38
François, cordonnier, Napoléon 166
F. X., professeur de chant, Ste Ur-
sule 13
Georges A., de Georges A. Mercier & Cie
Garnier 70. Tél. 7899

Mercier Georges A. & Cie, comptable et li-
dateur. Formation de compagnies à
fond social. St-Pierre 85. Tél. 4234

Geofredo, tail. en fourrures, St Joseph
271¼

Mercier Honoré, honorable, Ministre de
la Colonisation, des Min-s et des Pè-
cheries, Grande Allée 144

Herménégilde, emp. Canadian Import,
Sagard 20
Hermenegilde, journalier, Cul de-Sac 13
I., commis, 4e Avenue 209
J. Alfred, emp. s. civil, St Valier 876
J. B., de La Cie Dechêne, Enr., de
l'Eglise 9. Tél. 6412
J.-Bte., jr, comptable, Marie de l'Incar-
nation 19

Mercier J.-Bte, sr, marchand de bois de
construction et de chauffage, lumber
and fire wood merchant, Marie de
l'Incarnation 19-31, Tel. 2475w ; rés.
Tél. 2475j

J. E., emp. J. B. Renaud, St-Patrice 66
J. I., de la Reine 391

Mercier Jos., Commandeur de l'Ordre de
St-Grégoire le Grand, prés. de La
Cie d'Imprimerie Commerciale, Ltée.,
Sault-au-Matelot 21. Téléphone 1270,
rés. Avenue des Erables 54. Tél. 1364

Jos. Aurèle, forgeron, de la Reine 127,
rés. La Canardière 80
Jos. Ed., E. E. M., Ave. des Erables 54
Joseph, menuisier, Richardson 351
Joseph E., facteur, Lockwell 78
Joseph Oliva, employé s. civil, N.-Dame
des Anges 208
Jos. P. E., commis, Charest 46
Jules, E.E.M., Dauphine 38
L. A., commis-voyageur, 2e Avenue 31
Léon, cordonnier, Châteauguay 213
Louis, tailleur, Sous-le-Fort 55, rés. de la
Reine 102
Ls., peintre, de Miller, Mercier & Cie.,
des Fossés 117. Tél. 8242

Mercier Louis & Cie, Enregistré—
R. Napoléon Mercier, marchands-
épiciers, grocers, Bière et Porter, St-
Paul 117. Entrepôt, Sous-le-Cap 59-61
et 66. Tél. 1493, privé 3715 sonnez 11

Automobilistes faites réparer vos magnetos par nous et vous serez
satisfaits des résultats

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 ST-VALIER Tél. 7173



Mercier Ludger, commis-voyageur, Claire-Fontaine 8

Ludovic, mécanicien, St-Vallier 1317

Mlle J., institutrice, d'Aiguillon 158

Mlles, Ste-Hélène 113

Mlles Alma et Amanda, Chemin Ste-Foy 101 1/2

Mlles Marie-Anne et Henriette, de Reine 344

Mme Armand, Garneau 40

Mme veuve C., de la Reine 102

Mme veuve Delphis, Dauphine 38

Mme veuve Emmanuel, Avenue Cartier 30 1/2

Mme veuve Hippolyte, Arago 204

Mme veuve J. Arthur Scott 108

Mme veuve Léon, Châteauguay 213

Mme veuve Napoléon, Sauvageau 81

Mme veuve Napoléon, d'Aiguillon 223 Nap., commis de malles, d'Aiguillon 168 1/2

Octave, peintre, Sutherland 16

Odilon, journalier, Arago 204

Odina, menuisier, Ste Thérèse 76

Onésiphore, mécanicien, Côte de la Montagne 78

Paul, gardien de la paix, St-Joseph 86

Philippe, journalier, Arago 204

Philippe, emp. Com. du Havre, Chevreière 34

Pierre, pâtissier, Ste Thérèse 61

R. Napoléon, de Louis Mercier & Cie, Enr., Avenue Raymond, Beauport. Tél. 3715 sonnez 11

Mercier Victor, de Victor Quarry Co. Ltd., et dir.-gérant Adanac Lumber & Coal Co., St-Pierre 138. Tél. 8413J. Des Fossés 153. Tél. 4534

Wilbrod, commis, des Fossés 88

Wilfrid, boucher, Arago 341

Wilfrid, emp. G. N. W., 4e Avenue 180

William, journalier, Papineau 30

Mercil Eugene, gérant Lamontagne Ltée, de la Couronne 52. Tél. 5655 Rés. Avenue Bourlamaque 83, Tél. 7821w

Mercille Alfred, professeur, Université Laval, St-Joachim 76

Mercure Adrien, peintre, Déligny 11 Isidore, emp. Public S. Corp., Déligny 11

Meredith E. G., of Meredith & Meredith, Grande Allée 138. Tel. 181

Meredith & Meredith-Edward Greaves Meredith & Reginald Meredith—notaries public; real estate and estate agents; commissioners for the Superior Court; commissioners for Ontario and New-Brunswick and Issuers of Marriage Licenses, Dalhousie 46. Tel. 562

Reg., of Meredith & Meredith, Moncton Avenue 20. Tel. 251

Merrette Flavien, forgeron Ste-Agnès 92-94 et Avenue Bigaouette 22

Flavien, forgeron, St-Léon 20

Mess Officers, R. C. A., Citadel

Messely Achille, mécanicien, 5e Rue 23

Camille, comptable, 8e Avenue 173

Léopold, cordonnier, 8e Avenue 171

Messier Albert, gardien de la paix, Latourelle 49

Messurvey Alex. J., accountant, Dalhousie 46, Res. in summer. Beauport

Métayer Alphonse, C. R., avocat, sous ministre des Travaux Publics et du Travail, rés. Fraser 103. Tél. 3562

Edouard, cordonnier et magasin, St-Vallier 957-957 1/2

Edouard, cordonnier, de la Naudière 92

Eugène, menuisier, d'Artigny 3

Jean, modelleur, Hermine 66

Joseph, plombier, Morin 97, rés. 99

Joseph, agent d'assurances, Avenue Lamontagne 24

Odilon, emp. C. N. R., Richardson 281

Omer, boulanger, Morin 99

Paul, plombier, Morin 99

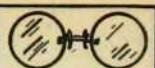
Metcalf Walter, laborer, Champlaine 423

Methodist Church, (the), St Stanislas 40 and Dauphine 2

Methodist Parsonage, St Ursule 7

CLAIRE-FONTAINE

A Sparkling
Delicious Healthful
Table Water



Méthot Edouard, charron, de la Reine 171
Mme veuve Lazare, maison de pension,
Dalhousie 15

Napoléon, électricien, de la Reine 62
Samuel, emp. s. civil, Crémazie 63½
Siméon, cordonnier, Durocher 224
Victor, journalier, 9e Rue r 147

Métivier Adélar, journalier, Papineau 73
Adelard, emp. D. Arsenal, Dorchester
688

Albert, journalier, Marie de l'Incarna-
tion 12

Arthur, charretier, Latourelle 12

Charles, menuisier, Franklin 250

David, menuisier, St-Luc 263

Félix, militaire, St-Luc 263

Ferdinand, militaire, Morin 181

Fortunat, emp. Elz. Fortier, Daulac 14

François, journalier, Papineau 73

Joseph, de la Normandie 81. Tél. 7890w

Joseph, débardeur, Daulac 14

Joseph, charretier, Kirouac 20

Joseph, cordonnier, Hermine 130

Métivier Joseph, prop. de taverne, bière
et porter, cigares, etc., d'Aiguillon 108
Tél. 8012

Louis, journalier, De Bernière 107

Marc-Aurèle, gardien du pont, Dor-
chester 658

Mme veuve Michel, Papineau 72

Napoléon, journalier, Trudel 5

Omer, journalier, Papineau 72

Métivier Onésime, Taverne pour la vente
de la bière et porter, cigares, etc. St-
Joseph 82, Tél. 8140, rés. St-Joseph 84

Philippe, ingénieur, St-Paul 131

Pierre, journalier, Kirouac 175

Pierre, journalier, Daulac 14

Metropolitan Life Ins. Co., M. Monast,
gérant, manager, St-Jean 39, Télé-
phone 1603, et St-Valier 701

Meunier Louis, commis-épicier, Richelieu
307

Meunier Mlle A., professeur de piano, St-
Joseph 360

Mme J. G. H., des Remparts 14

Meyers Fred, electrician, Avenue Maison-
neuve 22

George, foreman, Aberdeen 141

Michael Albert, manager, Fraser 76

Lewis, treasurer Donnacona Paper Co.,
Lockwell 38

Michaud A., R. P., maître des novices RR.
PP. du T. St-Sacrement, Chemin Ste
Foy

Adélar barbier St-Bonaventure 23½

Adélar, cordonnier, Napoléon 193

Adolphe, abbé, aumonier Hôtel-Dieu
du Précieux Sang, du Palais 9

Albert, commis, Aberdeen 106

Albert, commis, de la Reine 163

Aldéric, barbier, St-Vallier 1027

Alex., cord.-machiniste, Kirouac 241

Alfred, journalier, Père Arnaud 20

Alfred, emp. C. N. R. La Fayette 10

Alphonse, menuisier, La Canardière 116

Arsène, rentier, Lafayette 72

Arthur, cordonnier, Dorchester 668

Avelin, boulanger, N.-D. des Anges 160

Benjamin, avocat, Ste-Famille 18

Charles, gardien de la paix, St-Bernard
124

Charles, épicier, La Canardière 49-49½
rés 51

Charles E., dentiste, La Canardière 75

David, agent, St-Léon 58

E., gérant Dorchester 216½

Edouard, journalier, Lafayette 18

Emile, mécanicien, de Velliers 25

Eusèbe, menuisier, 4e Avenue 193

Herménigilde, boulanger, Notre-Dame
des Anges 93

Horace, boucher, Bouffard 7

Hormidas, journalier, Place Marché
Champlain 36

J., mécanicien, Grant 145

J., voy. de commerce, 1ère A venue 226½

J. A., voy. de commerce, St-Augustin 76

Joseph, barbier, St Ambroise 92

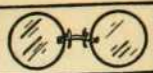
Joseph, gardien de nuit, St Bonaventur-
e 25a

LA CORPARATION DES OBLIGATIUNS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



Michaud L. P., comptable, Avenue Cartier 34

Michaud Ls-Ph., avocat, de Michaud & Pettigrew, Bloc Morin, Côte de la Montagne 111. Tél. 5360, rés. St-Valier 1143 1/2. Tél. 1400j

Mlle A., St François 188
Mlle Anna Marie, Dauphine 15
Mlle Hélène, modiste, Richelieu 122
Mlle Ida, Lachevrotière 33
Mlle Joséphine, modiste, Bibaud 69
Mlle Rosalie, de l'Alverne 42
Mme veuve Antoine, d'Iberville 15
Mme veuve Auguste, Bibaud 69
Mme veuve J. B., Richardson 19
Mme veuve William, de la Reine 163
Omer, commis, St-Olivier 86
Ovide, ébéniste, Récollets 11

Michaud & Pettigrew, —L. P. Michaud et Achille Pettigrew—avocats, advoca-tes, Bloc Morin, Côte de la Montagne 111, Tél. 5360

Ph. Narcisse, mécanicien, Ancien Chan-tier 5

Raymond, emp. s. civil, St-Cyrille 15
Uldéric, jr, barbier, St-Ambroise 92
Uldéric, sr, barbier, St-Vallier 851
Wenceslas, journalier, Prince Edouar d 331

Michel Hippolyte, portier, St Ambroise 155
Michelin Achille, tailleur en cuir, La Canar-dière 65 1/2

Mickleborough, Muldrew & Co., Toronto, woollens, de l'Eglise 66

Mignault Alfred, charretier, Avenue Tasche-reau 76

Charles, contremaitre, Dominion Arse-nal, Côte d'Abraham 73

Emilien, ingénieur de locomotive, Cré-mazie 189

Mignault J. Ed., (O. O. D.) gra-dué Docteur en optique de l'American Optical College, Detroit, Mich.; de Philadelphia Optical College, Phila-delphia, Pa.; gradué Optométriste et

Opticien de Détroit, Philadelphie, Toronto et Montréal. Verres-Montu-res, Lunettes, Instruments pour les sourds, etc., St-Joseph 111. Tél. 4495, (contigue au bur. de l'Institut Mass on rés. Du Roi 122 angle du Pont. Tél. 7838w (voir annonces, haut des pages

John, sergent de police, 3e Avenue 210

L., Capt. Avenue Cartier 127

Mme veuve Henri, Stuart 10

Ovila, machiniste, St-Sauveur 4

Théotime, garde-pêche, St François 140

Migner Alexandre, gérant, Chemin Ste Fo y 91

Antonio, comptable, Richardson 312

C. E., de l'Excellence, Enr, Chemin St-Foy 91

& Langlois, props de l'Excellence, Enr., St-Jean 280

Mme H., des Prairies 129

Mme veuve Louis, Caron 96

Mme veuve Octave, Chemin Ste Foy 91
Thomas, rentier, Dolbeau 30

Milaire voir aussi Miller

Milaire Alfred, journalier, Champlain 386

Alphonse, journalier, Cul-de-Sac 9-11

Charles, journalier, Champlain 706

Eldzéar, cordonnier, Lavigreur 205

Ferdinand, cordonnier, Latourelle 215

Georges, charretier, Lavigreur 213

Georges, cordonnier, Arago 154

Louis, journalier, Champlain 648

Lucien, cordonnier, Bold Langelier 54

Mme veuve Félix, St-Germsin 177

Mme veuve Ferd. Latourelle 215

Pierre journalier, Champlain 763

Mile End Milling Co. Ltd, Lucien Rhéau-me, représentant, Bloc Bossé, Côte de la Montagne 147, chambre 11. Tél. 7420

Milhomme A., maréchal-ferrant, Charest 39 1/2
Joseph, forgeron, St Ignace 17

Odilon, emp. Q. Ry., St-Bernard 70

Milice—Militia—Voir (see) page 57

J. H. PAQUET,

MACHINERIES de toutes sortes: Engins et Bouilloires, Machines à bois, à fer, et toutes les fournitures de machines.

MACHINERIES ET FOURNITURES

Pour toutes Industries

Tel. 3586 28, rue Dalhousie Québec



Militia Office, Brigadier Général J. P. Landry, D. O. C. 5th M. D., Post Office Building, Buade Street. (see page 55)

Military Hospital, St-Louis r 57
Military Stores Department, (see Canadian Ordnance Corps, page 59)

Mill David W., civil engineer inspector of Surveys, Maple Avenue 160

Millen John & Son, Ltd., Accessoires d'automobiles et radio, N. V. Cloutier, représentant, de la Couronne 96, Tél. 7334

Miller see (voir) Milaire

Miller A. C., emp. C.P.R. Ste-Julie 2
A. F., de Miller, Mercier & Cie, St-Olivier 191, Tél. 1918m

Alb., chauffeur d'auto, de la Reine 321
Alfred, journalier, Champlain 661
Alfred, journalier, Colomb 229

Alfred, tailleur de cuir, Morin 290
Alfred, briqueteur, Hermine 292
Amable, journalier, Champlain 756

André, cordonnier, Crémazie 132
Arthur, journalier, Champlain 922
Charles, tail. en fourrures, St Benoit 108

David, journalier, Crémazie 132
Edgar, peintre, Blvd Langelier 141
Etienne, tailleur de cuir, Arago 234

Eudore, plâtrier, d'Artigny 7
Félix, facteur, St-Olivier 316A
Ferdina, emp. Elz. Fortier Ltée, du Roi 346

Ferdinand, machiniste, Crémazie 162
Ferdinand, plombier, Franklin 111-113
Flavien, commerçant, Boulevard Langelier 141

Georges, cordonnier, de Tracy 30
James, grocer, St-Augustin 57 and St-Joachim 75—res. Belvedere Road 50

James, barbier, Champlain 557

Miller J. N., Chevalier de l'Ordre de Saint-Grégoire le Grand; secrétaire du département français de l'Instruction publique, d'Artigny 38. Tél. 1512

Joseph, St-Joseph 250

Miller Joseph, plombier, Richelieu 249
Joseph, cordonnier, Bagot 79
Joseph, emp. J. B. Renaud, Richardson 39

Joseph, emp. C. N. R., St-François 259
Jules, matériaux de construction, St-François 149 et 86

Léon, contremaitre, St Léon 70-72
Louis, journalier, Champlain 874
Louis, emp. Corporation, Crémazie 134
Lucien, cordonnier, de la Couronne 135

Miller, Mercier & Cie.—A. F. Miller et Ls. Mercier—peintres d'enseignes, décorateurs et doreurs. Enseignes électriques, Richelieu 22. Tél. 6882

Mlle Marie-Louise, Crémazie 132
Mme veuve Alfred, 4e Avenue 150
Mme veuve Georges, Charest 121

Mrs widow Achibald, Maple Avenue 137
Odilon, menuisier, St-Olivier 285
Olivier, peintre de Miller, Mercier & Cie

Laviolette 33
W., emp. C. Nat. Express Co., St-Cyrille 87

Milliard Alphonse, maçon, St-Alphonse 27
Mills Charles, waiter, St Joachim 58
H. F., manager Dominion Textile Co., Montmorency, St Ann 109

John, plumber, St Laurent 43
T., bank messenger, Crémazie 152

Miner Rubber Co., Ltd (The) — F. Maranda, représentant, Dalhousie 81, Tél. 3579

Minervini J., doreur, St-Jean 372
Minguy voir Maguy et Mainguy

Adélar, épicier, Victoria 133-135
Adélar, mécanicien, Napoléon 266
Adélar, journalier, Papineau 135

Albert, agent d'assurances, St-Germain 73
Albert, charretier, St Olivier 240
Arthur, armurier, Richardson 362

Elzéar, charretier, Ste-Marguerite 90
Emile charretier, Bibaud 37
Henri, forgeron, Ste-Marguerite 90

PRATTE & COTE


126, RUE ST-PIERRE

Courtiers Assurances
et à Lloyds
QUEBEC Phone 5772



Minguy J. A., plombier, Charest 14
Jean, journalier, Lavigueur 106
Joseph, gardien de nuit, Richardson 362
Joseph, comptable, St-Olivier 137
Mme veuve Joseph, de la Reine 246
Napoléon, emp. P. T. Legaré, St-François 542
Nap., soll. d'assurances, Montcalm 128
Odilon, journalier, Richardson 362
Paul, ing.-stationnaire, Flynn 160
Philéas, journalier, Marie de l'Incarnation 78 1/2
Théophile, tailleur, Charest 14

Mintz A., prop. Le Petit Magasin avec les grandes Occasions, St-Joseph 44, rés. Charlevoix 15

 Minville voir aussi Miville
Minville Jean-Bte, sellier, Arago 83-83 1/2
Miquelon Mlle Isabelle, Haldimand 10
Paul, E.E.D., Hébert 5

Miron Arthur, magasin de la Couronne 143-143 1/2
Mission Hall (The) of St Peter's Church, 8e Rue 97

Missionnaire d'Afrique (Père Blancs), des Remparts 35-37

Missionnaires du Sacré-Cœur, révd Père François Boudin, supérieur, Ste-Ursule 71. Tel. 1571


Mitchell Adélard, ingénieur, 5e Rue 15
Buchanan, Ahern, commission merchants, St-Antoine 20
David, of Mitchell, Buchanan, Ahern, Grande Allée 144

George, of Mitchell & Whitehead, Reg'd Maple Avenue 79

H. J., conducteur Pullman, Ste-Madeleine 8

& Whitehead, Reg.d., commission merchants, St. Peter 92

W. P., supt. Angle Norcross Construction Co., Château Frontenac, Avenue Maisonneuve 104

 Miville voir aussi Minville

Miville Arthur, mécanicien, Avenue Bergemont 273, Tél. 5648J

Arthur, Caron 126

Georges, chanoine, directeur de l'Ecole Apostolique, St Louis 79

Ludger, agent d'assurances, La Canardière 107

Mme veuve Alphonse, épicier, Caron 124
Rosaire, R. P., O. P., Grande Allée 329

Modler Miss L., d'Artigny 77

Mrs widow Richard J., Jeanne d'Arc 45

Moffatt E. K., rév. rector St-Peter Church, Fraser 9

Moffet voir aussi Monfette

Moffet Alex., voyageur, Ste Marguerite 63

Alphonse, tailleur, Arago 144

Chs. H., de O. E. Moffet & Fils, de l'Eglise 34B

F. V., emp. s. civil, Crémazie 37 1/2

J. L., comptable, Avenue Maisonneuve 40

Mme veuve Félix, Massue 107

Mme veuve Félix, Fleurie 61

Mme veuve Gaudiose, Fleurie 4

O. E., de Moffet & Fils, de l'Eglise 36

O. E. & Fils — O. E. & Chs H. Moffet—
médecins vétérinaires, de l'Eglise 38
et Ste Marguerite 199

Wm., commis de banque, Avenue Ste-Geneviève 5

Moisan Achille, emp. C.N.R., St-Sauveur 69

Albert, charretier, Artillerie 14 1/2

Alfred, journalier, Arago 228

Alfred, journalier, Franklin 253

Alphonse, cordonnier, St Anselme 13

Amédée, cord.-machiniste, Latourelle 166 1/2

Arthur, barbier, 5e Rue 126

Arthur, emp. s. civil, Talon 15

Arthur, mécanicien, Lafayette 96

Arthur, gérant, St Jean 343

Charles, contremaitre, Ste-Anne 34

Elzéar, épicier, Champlain 451, rés. 449

Elzéar, journalier, Boisseau r 186

Elzéar, commis-expéditeur, Richardson 147

Emile, emp. H. Moisan, Colomb 171

Ernest, électricien, St Félix 11

Eau de table
délicieuse et
sanitaire

CLAIRE-FONTAINE



Moisan Eugène, charretier, Ste-Thérèse 57
Eugène, sec.-trés. Ls Beaubien Ltée, des Prairies 74
Eugène, militaire, Ave Taschereau 109
Eugène, sr, journalier, Dollard 117
Eugène, sr., journalier, Champlain 464
Eugène, jr., journalier, Champlain 464
François L., employé chez H. Moisan, Turgeon 31

Moisan Hubert, snr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker; St-Joseph 297. Tel. 2077. Ateliers, N.-D. des Anges 108-110, rés St Joseph 299

Hubert, jr, de la Cie Hubert Moisan, St Joseph 295 Tél. 4744j
Israël, menuisier, Châteauguay 116

Moisan J. A., maison fondée en 1871. Marchand épicier: fruits, légumes, beurre de beurrerie de premier choix, volailles et gibiers, Bière et Porter, grocer, fruits and vegetables, first class creamery butter, St-Jean 341, Tél. 2849w—rés. 343. Tél. 2849j

J. A., emp. C. N. R., Dorchester 12
J.-B. Sylvio, de Legaré & Moisan, St-François 358-360. Tél. 5165w
J. E., menuisier, Lavigneur 74
J. Elzear, commis, St Jean 343
Jean Louis, mécanicien, Lavigneur 106
Joseph, emp. s. civil, St-Joseph 384 1/2
Joseph, charretier, Ste-Thérèse 112
Joseph, charretier, Ste-Hélène 11 3/4

Moisan—La Cie Hubert, Assurance Funéraire de Québec, St Joseph 297. Tél. 2077

L. Eudore, de Alex. Legaré & Fils, St-Cyrille 369
Léopold, bijoutier, Du Pont 129—rés. Dollard 46
Léon, charretier, St-Bernard 106
Ludger A., gérant, Puritas, Limited, St Dominique 77, rés. Lockwell 62

Moisan Mlle Anna, Lachevrotière 18
Mme veuve Alfred, St François 549
Mme veuve Charles, Charest 31
Mme veuve Georges, pension privée, de la Couronne 88
Mme veuve Joseph, Prevost 16
Mme veuve Louis, St Vallier 450
Mrs widow Thomas, St-Louis 34
Nap., emp. C. du Havre, Papineau 120

Moisan Napoleon, épicier grocer, Ste-Julie 70-72. Télé. 6912-6913 rés. d'Artigny 23. Tél. 5957J

Omer, garde-moteur, St Olivier 295
Philéas, charretier, Scott 149d
Philémon, forgeron, Ave Taschereau 105
Philippe J., huissier, St-Vallier 1058
Pierre, horloger, St-Vallier 411
Pierre, cord. machiniste, Hermine 295
Raoul, commis, St-Joseph 299
T. A., comptable, Notre-Dame des Anges 111
Ulric, cordonnier, Durocher 185
Ulric, de La Cie H. Moisan, Notre-Dame des Anges 97
Ulderie, journalier, Bayard 24
Mollet Louis Nap., épicier, Rarine 4a rés. 8
Molleur Ernest, journalier, Arago 232
Mme veuve Nap., Kirouac 81
~~M~~ Molloy see Malloy
Molloy James, berlineur, Marie-Louise 113 1/2
Joseph, conducteur, Cove Field Barracks 4
Misses (The), St-Gabriel 2
Mrs widow Edward, O'Connell 28
Thomas, emp. Imperial Lauudry, St-Joachim 89

Molony Mrs widow Thomas J., d'Aiguillon 15

Molsons Bank, (The)—A. C. Sutherland manager, gérant; G. E. N. Gill, acc't; St Peter 105. Telephone 6780

Upper Town Branch—F. W. Russell, manager, St Ann, corner Garden street Telephone 4906

St. Roch Branch—C. P. Liebich, manager, Q. Ry, Building, corner St Joseph & Crown St. Tél. 7142

Nous avons toujours en magasin un assortiment complet de Razoirs du Sûreté, tels que Gillette, Auto Strop, Strap, Gems, Ever Ready, Durham Duplex, etc.

Pharmacie COUTURE

105-111, rue St-Joseph Phone 6161
OMER COUTURE, propriétaire



Molsons Brewery Ltd., Charles LeVallée,
agent, Dalhousie 77, Tél. 5245

Monaghan J. Gerard, agent Mutual Life
Ass. Co. of Canada, Lachevrotière 71

Monaghan J. M., prop. Dominion Cartage
Co. Reg'd, Lachevrotière 71. Tel. 189

John, Serg. Major, Cove Field Barracks
12

Joseph, sr, florist, Belvedere road
Joseph, jr, gardener, Belvedere road

Monaghan M., B.A., agent of The Mutual
Life Assurance Co. of Canada, St Peter r
81. Phone 504—res. Lachevrotière 71.
Phone 189

Mrs widow John, Berthelot 20

Mrs widow John, St-Cyrille 287

P. J., P. O. clerk, Belvedere Road

Monahan Frank, marble cutter, Marquette
106

Monast M., gérant Metropolitan Life Ins.
Co., St-Jean 39. Tel. 1603

Monastère des RR. PP. Franciscains, (mai-
sons d'études,) des Franciscains 100

Monastère des RR. SS. Dominicaines, de
l'Enfant Jésus, Chemin St Louis.

Monastère des Révds Pères Capucins, 8e
Avenue 72

Monck F. L., supt. Insurance Dept. P. Q.,
boards St. Ann 18

Mondor Arthur, tailleur, St Olivier 100

Monfette voir aussi Moffet

Monfette Eugène, épiciier, St Paul 143, rés.
143½ et Sous-le-Cap 82

Mongeon Félix, menuisier, Laliberté 172

Monico Louis, news agent, St Nicolas 35

Monier Adélar, cordonnier, Talon 7

Adélar, cuisinier, St-Mathias 37

Alphonse, ing.-stationnaire, St-Benoit 28

Alphonse, commis, Pontgravé 22

Georges, journalier, Avenue Tasche-
reau 37

J. Alfred, commis-marchand, du Roi 82

J. B., emp. B. de Poste, Ste-Madeleine
14

Monier Joseph. soldat, d'Iberville 25

Louis, cordonnier, Ave Taschereau 38

Mlle Dora, St-François 90

Mme veuve Alexandre, St-François 90

Monkey Brand Charcoal Reg'd, Colomb
31-33. Phone 1810

Montague Patrick, jnr, laborer, Stuart 10½

Patrick, snr, laborer, Stuart 10½

Wm., laborer, Stuart 10½

Montambault C. E., — Entrepreneur
plombier, électricien et poseur d'ap-
pareils de chauffage de tous genres.
St Paul 129. Tél. 5685. Atelier, Sous-
le-Cap 71. Rés. St Paul 131

A., agent de publicité P. T. Legaré, St-
Jean 527

Joseph, contremaître C.P.R., Construc-
tion Dept, St-Paul 223

Roch Ovide, teneur de livres, St Paul 221

Montcalm Appartements, Claire-Fontaine 115

Montcalm Hôtel, Alb. J. Pelland, proprié-
taire, St-Jean 161-169. Bureau 161.
Tél. 5030

Montcalm Land Co. Ltd.—Neuville Bel-
leau, président; P. N. Tessier, sec-
trésorier et gérant, Côte de la Monta-
gne 58. Tél. 3407

Montenegrin Consulate, J. Eugène
Corriveau, Knight, consul general, St
Joseph 229 and des Franciscains 37

Montmagny Jean Bte, laitier, Rigauville 12

Montgrin William, chauffeur C. N. R., 3e Rue
164

Montminy Adjutor, sr, cordonnier, Kirouac
154

Adjutor, jr, cordonnier, Kirouac 156

Areadius, typographe, La Canardière 32

Arthur, contremaître, Morin 100

Arthur, jr, cordonnier, Marie-Louise 159

Avila, comptable, Collins 9

Charles, snr, Couillard 52

Charles, étudiant, Ste-Anne 57

Bois débité, blan-
chi, embouveté,
bagueté, etc.

NAPOLEON GIGNAC, Inc.

Wood split, tongued
and grooved, bea-
ded, etc.

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec



Montminy Charles, jr, propriétaire Quebec Engraving Co., Couillard 52. Tél. 1334

Georges, cordonnier, Marie-Louise 159
J.-B. Alfred, com.-marchand, Boulevard Langelier 198

Joseph, cordonnier, St-Germain 137
Joseph, journalier, Ancien Chantier 13
M. A. & Cie., Enr., photographes, St-Jean 2.

Mme veuve Joseph, Morin 183

Mme veuve Marcel, St Luc 188

Montmorency News Depot (The), St Paul 310

Montmorency Paint Products Co., Ltd.,

—Gustave Jobidon, N.P., secrétaire.
Edifice Banque d'Hochelega, St-Pierre 132. Tél. 1981

Montpas Lauréat, laitier, de l'Espinay 10

Montreal Pilots Office (The), F. J. Boulay, agent, Dalhousie 46

Montreal Stencil Works (The), (Branch), St Peter 35

Montreuil Adrien, barbier, St-Paul 297

Alexandre, secrétaire Police Provinciale, St-Mathias 125

Israël, de Dominion Fish & Fruit Co., Ltd, Avenue du Monument, Beauport Téléphone 4730

J. O., ingénieur civil, St-Jean 203, rés. Beauport-Est

Jos. Olivier, adr. Casier Postal, Haute-Ville 276

Joseph, charretier, Latourelle 152

Montreuil L. J., sec.-gérant La Cie des

Produits Alimentaires Purs, Ltée, Parc Maufils 215

L. P., modes, Sous-le-Fort 51-53

Luc, comptable, St Joseph 47

Montreuil Lorenzo J., Dr., ex-assis-

tant libre du service oto-rhinolaryngologique de l'Hôpital Lariboisière, élève du cours de perfectionnement (ophtalmologie) de la Faculté de Paris, médecin-spécialiste de l'Hôtel St-Luc,

Québec. Spécialiste: Maladies des yeux, nez, gorge, oreilles, (eye, ear, nose and throat). Bureau et résidence, St-Louis 48. Tél. 1539

Mme André, de l'Alverne 42

Mme veuve Elzéar, garde-malade, St-Vallier 1036

Mme veuve Emile, St Joseph 419

Mme veuve, des Commissaires 194½

Mme veuve Joseph, de la Reine 341

Mme veuve N. Y., Charlevoix 19

P. J., agent d'assurances, St-Augustin 74

Roméo, sculpteur, Signai 33

Montreuil Yves, notaire, de Gauvreau & Montreuil, édifice Quebec Fire, St-Pierre 81, Tél. 958—rés. Giffard

Moody M. A., manager, St Cyrille 243

Matthews & Son Co (The), agricultural implements, St Paul 267

Mooney & Byrne, pulp dealer, du Palais 58

Mooney M. J., Dr. Pres. Mooney & Van Dyke Co., Ltd, du Palais 58, Tél. 6092, res. Grande Allée 316, Tél. 2227

Mooney P., Asst. General Freight Agent, Can. Nat. Grand-Trunk Rys., St. Peter 132, Phones 6241-6242—rés. Claire-Fontaine 115. Tél. 6378

S. G., C. P. O. S. time keeper, St. John 47

Mooney & Van Dyke Co., Ltd, Dr. M. J. Mooney, président; Geo. Van Dyke, vice-président; J. P. Galibois, sec.-trésorier, du Palais 58. Phone 6092

Moore Albert F., manager T. J. Moore & Co., Ltd, Aberdeen 174. Tel. 4530j

Antonio, comptable, Avenue Parent 45

C. H., dentiste, Ste-Anne 69

C. J., agent, Charest 7

Geo. W., bookkeeper, Blvd Benoit XV
Hugh W., sec'y.-treasurer T. J. Moore & Co., Ltd, Crémazie 165

J. E., comptable et trésorier A.C.J.C., St-Vallier 940, rés. Ave Parent 45

Pour toutes réparations mécaniques, adressez-vous à

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 rue ST-VALIER—Tél. 7173



Moore James, carpenter, Jeanne d'Arc 51
L. C., commercial traveller, Boulevard
Benoit XV
L. J., commis-marchand, Avenue Parent
45
N. A., voy. de commerce, Avenue
Parent 45

Moore Thomas J., president of T. J.
Moore & Co. Ltd, Aberdeen 172. Tele-
phone 1467

Ths, emp. C.N.R., Avenue Lesage 54

Moore T. J. & Co., Ltd—T. J. Moore
prés.; Hugh W. Moore, sec.-treas.;
Alb. F. Moore, manager; stationers,
printers, bookbinders and manufac-
turers of rubber stamps. Libraires,
imprimeurs et relieurs, Mountain Hill
118-122. Phone 52

Morais J. A., médecin, St-Jean 520

Moran D. W., chief dispatcher, C. N. R.,
Lockwell 117

Patrick, emp. C. House, Dessane 111

Willie, electrician, Chevière 15

Morand Elzéar, commis, St-Olivier 343

Elzéar, snr, peintre, St Olivier 345

Gaudiose, boulanger, Morin 320

Joseph, gardien de la paix, de la Reine
412

Joseph, cordonnier, Boisseau 214

Mme veuve Louis, Voltigeurs 35

Uldéric, journalier, St-Sauveur 180

Morasse Adélar, menuisier, Avenue Biga-
quette 57

Alf., soll. d'assurances, La Sarre 87

Auguste, anc. teneur de livres, La Sarre
87

J. O., charretier, Latourelle 6

Mme veuve Cyprien, St Olivier 160

Pierre, emp. s. civil, Marie Louise 107

Morand Lucien, avocat, advocate, de
Morand, & Alleyn, St Pierre 126. Tel.
3439—rés. du Parloir 5, Tel. 1106

Morand & Alleyn, Lucien Morand, et
Richard R. Alleyn.—avocats, advoca-
tes, édifice Dominion, St Pierre 126.
Tel. 3439

Morazin J. E., surintendant général C. N.
Rys., Champlain Station. Tél. 7103—
rés. St-Cyrille 94

Moreau Adélar, contremaitre, St-Pierre 4
Edmond, peintre, Côte d'Abraham 61
Elie, contremaitre, Q. Cartage & Transfer
Co., Ltd, des Fossés 23

Moreau E. Théodore, plombier et élec-
tricien. Poseur d'appareils de chauf-
fage à eau chaude, à la vapeur et à
air chaud, Côte d'Abraham 176-178,
Tél. 1253, atelier, St Valier 367

Ernest, comptable, Richelieu 166

F. X. Edwin, commis B. de Poste, Ri-
chelieu 119

Gaudias, entrepreneur, 4e Avenue 131

Geo. Albert, soll. d'assurances, Franklin
7

Irénée, ancien épicier, Morin 199

J. Arthur, comptable, Côte d'Abraham
178

J.-Bte, cordonnier, Hermine 250

J. Omer, commerçant, Carillon 38

Joseph, charretier, Arago 208

Joseph, cord.-machiniste, Boisseau 193

Joseph, mécanicien, Richardson 298

J. U., marchand, 3e Rue 131-135

Jules, comptable, Stuart 3

Michel, emp. de banque, Dolbeau 65

Mlle Alphonsine, Carillon 38

Mlle Antonia, St-Léon 84

Mme veuve L. F., Des Fossés 263

Mme veuve Napoléon, Carillon 38

Noé, emp. C. N. R., 2e Rue 167

Philippe, mécanicien, Place Marché
Finlay 13 1/2

Théodore, menuisier, Ste-Angèle 5

Sylvio, c.-voyageur, 5e Rue 95

Valère, charretier, Signai 118

Morel Albert, inspecteur Metropolitan Life
Ins. Co., St-Valier 1042

Albert, corroyeur, St Bernard 43

Antoine, comptable, Latourelle 70

Casimir, menuisier, Prince-Edouard 298

Gédéon, fils, mécanicien, de la Reine 292

Gédéon, père, cuisinier, de la Reine 292

Drink **RONGE-O** The Thirst
Quencher



Morel J., emp. s. civil, Lachevrotière 3
 J. Charles, commis-voyageur, 3e Ave 178
 Joseph Ludger, journalier, Richardson 118
 Joseph, menuisier, 9e Rue 120
 Joseph, bonbons, chocolats, etc., de la Reine, 131-133-entrepôt 134
 Joseph, de St. Lawrence Vinegar Mfg. Co., St-Cyrille 120
 Mme veuve Aimé, 6e Avenue 48
 Mme veuve Joseph, du Roi 278
 Ovila, mécanicien, Charest 106 1/2
 Philéas, rentier, des Commissaires 116
 Philippe, commis, St-Patrice 147
 Pierre, barbier, Morin 117
 Pierre, rentier, La Canardière 42
 Wilfrid, charretier, Ste Marguerite 145
 Wm, menuisier, La Canardière 18

Morency Adélar, magasin, Dorchester 138
 Alphonse, E. E. D., St Jean 563
 Alphonse, tonnelier, Pr.-Edouard 290
 Anselme, emp. Bell Telephone, Franklin 151
 Arsène, journalier, St-Bonaventure 57
 Arthur, ingénieur, Bibaud 17
 Basile, jr, charretier, Franklin 138
 Bruno, commerçant, Prince Edouard 242
 Charles, emp. Jos. DeVarenes, St-Joseph 47
 Cléophas, sr, corroyeur, du Roi 174
 Dollard, emp. Q. & L. St-Jean, Marie Louise 73
 Edm., tailleur en cuir, St François 453
 Edmond, plombier, Franklin 109
 Edouard, quincaillier, Dollard 3, rés. Durocher 24
 Edouard, messenger, des Fossés 247
 Edouard, chauffeur, St François 405
 Elzéar, charpentier, 3e Rue 123
 Emile, commis de banque, St Jean 563
 Ernest, caissier, St-Jean, 563
 Ernest, garde de prison, St-Cyrille 273 1/2
 Ferdinand, mécanicien, Chateauguay 181
 François, boulanger, Bagot 48
 F.-X., cordonnier, St François 451
 François-Xavier, St Joseph 64, rés. de l'Eglise 34c

Morency Frederic, voy. de commerce, St-Joa-chim, 70
 Georges, charretier, Hermine 149
 Georges, surintendant, Avenue Cartier 42 1/2
 Geo. Henri, emp. s. civil, du Roi 392

Morency Henri, marchand et manufacturier de fourrures. Spécialité: manteaux sur mesure. Côte d'Abraham 160 et St Valier 345 1/2-347, Tel. 5047 rés. St-Olivier 290, Tél. 7136w, rés. d'été Cap Rouge

J. A., barbier, St-François 70 1/2
 J. Adjutor, comptable, Latourelle 208

Morency J. A. Gaud., agent de manufacturiers. Rep. E. O. Barette & Cie., Montréal, cravates, chemises, bretelles, chandails, blouses pour dames, célèbres cravates tubulaires "Cash Poplin". Sous-vêtements Tru-Knit pour hommes et garçons. Aussi fabricant de labels tissés avec noms. Accessoires de magasin, représentant Canadian Knitting Co., Ltd., Niagara Neckwear Co., Dominion Suspenders Co., Visor Knitting Co., Ltd., J. & J. Cash, Ltd., The Regal Shirt Co. Ltd., Clatworthy & Son, Ltd., Charest 7, chambre 6. Télé. 7410 et 854—rés. St-Jean 563. Tél. 2722—rés. d'été, St-Félix du Cap Rouge. Tél. 1538, sonnez 14

J. Arthur, emp. La Cie Paquet Ltée, Avenue Lamontagne 110
 Japhet, tonnelier, du Roi 236-238
 J. Edmour, boucher, Ste-Hélène 99, rés. 89
 Jean Marie, arpenteur géomètre des Franciscains 29
 Joseph, commis B. de Poste, des Ramparts 43
 Jos. emp. Q. Ry, des Commissaires 17g
 Joseph, militaire, Massue 275
 Joseph, jr, commis Ste Hélène 10

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères
 93, RUE ST-PIERRE - - - - - Tél. 6143 et 6144



Morency Joseph, police provinciale, Bagot 54
Joseph, snr, plâtrier, St Luc 182
Joseph, jnr, plâtrier, Lavigneur 118
Jos. Ed. agent, St Joachim 70
J. L. boîtes en carton, St Mathias 104-108, rés. Avenue des Erables 7

Morency J. T., agent The Ogilvie Flour Mills Co, Ltd, St-Pierre 71, bâtisse de la Banque Nationale, Tél. 897—rés. Lockwell 109. Tél. 3627

Jules, corroyeur, Notre-Dame des Anges 89

La Maison—Nap. Morency et Adélaré Grenier. Peintres décorateurs. St-Joseph 59

Lauréat, jr, restaurant, Parc Victoria

Lauréat, sr, surintendant, Parc Victoria

Lauréat, plâtrier, Dorchester 14

Laurent O., rep. St. Lawrence Flour Mills, Aberdeen 109

Léandre, rentier, St-Jean 563. Tél. 2722

Léo, épicier, Ste-Thérèse 206

Léon, tonellier, Smith 43-45

Léoni, B., emp. s. civil, St-Augustin 9

Louis, épicier, Ste-Thérèse 199, rés. 200

Morency Louis, sculpteur et doreur. Exposition de tableaux anciens et modernes. Importateur de gravures, aquarelles, pastelles, etc. Spécialité : restauration des peintures et nettoyage des gravures, St Jean 183, Tél. 884—rés St Jean 355, Tél. 1069

Mathias, menuisier, Bourdon 50

Mlles, Richardson 339

Mlle Caroline, St François 188

Mlle M., modiste, Massue 93

Mlle R. A., couturière, 3e Rue 123

Mlle V., modiste, St Joseph 309

Mme C. C., 3e Rue 188

Mme D. C., St-François 188

Mme veuve Célestin, Du Pont 25

Mme veuve J. Adalbert, du Roi 392

Napoléon, de la Maison Morency, du Roi 172

Placide, commis-voyageur, Aberdeen 20

Morency St-Georges, inspecteur en chef, La Banque Nationale, St-Jean 563. Tél. 2722

Téléphore, teneur de livres, de la Reine 425

Victor, teneur de livres, des Franciscains 23

Wilfrid, conducteur Q. Ry., Avenue Lamotagne 84

Morgan Alf. R, of David Morgan, St Ann 12½
David — Alfred R. Morgan—merchant tailor, St Ann 12 corner du Fort 10

David, gentleman, Avenue Ste Geneviève 15

Edwin, gentleman, Avenue St Geneviève 15

Harry, sub conductor, Cove Field Barracks 2

Morillon Auguste, journalier, Boisseau 191

Thomas, plombier, Arago 375

Morley & Co., O. E. Decelle, rep., St-Jean 203

Morin Achille, charretier, Morin 153

Achilas, peintre, D'Aiguillon 259

Adélaré, circur de chaussures, Lavigneur r 36

Adélaré, journalier, La vigueur 34½

Adjutor, charretier, Ste Marguerite 51

Albert, ingénieur civil, St-Albert 16

Albert, tailleur, de la Reine 374

Albert, soll. d'assurances, Ste-Marguerite 107

Alfred, ingénieur, Petit Champlain 4

Alfred, plombier, La Canardière 96

Alfred, comptable, Dolbeau 2

Alphonse, briqueteur, St-Nicolas 16

Arthur, commis, St Nicolas 44

Arthur, journalier, des Prairies 44

Arthur, charretier, St-Patrice 37

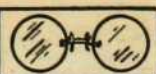
Arthur, typographe, de la Couronne 183

Morin, Barry & Côté, Ls-Ph. Morin, L. A., C.G.A., L.-Eug. Barry, L.A., C.G.A., Léon Côté, C.A., comptables licenciés, auditeurs et liquidateurs. Accoutants, auditors and liquidators. Côte de la Montagne 116. Tél. 6872

J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES

FOURNITURES de moulins: Courroies, huiles, paquets, arbres de couches et transmission, machineries de toutes sortes.

Pour toutes Industries
Tel. 3586 28, rue Dalhousie Québec



Morin Benoit, cord.-monteur, Sauvageau 198-200
Charles, mouleur, Latourelle 113
Charles, voy. de commerce, du Roi 184
David, croyeur, Arago 115—rés. Ste-Hélène 105
David, forgeron, Sagard 23

Morin Dr Ed. & Cie, Ltée — L. A. Morin, président et gérant; Henri Morin, vice-président; Emile Morin, trésorier; J. Alb. Gauvin, secrétaire.—Chimistes et pharmaciens, en gros, chimists and druggists, wholesale, Côte de la Montagne 113. Tél. 6570.

Morin Edgar, médecin-chirurgien, physician and surgeon, 4e Rue 62-64, Téléphone 2495

Edouard, mécanicien, Aqueduc 3d
Emile, trésorier Dr Ed. Morin & Cie Ltée, St-Patrice 96

Emile, avocat, Côte de la Montagne 111. Tél. 1430, rés. Dolbeau 2. Tél 183m

Eudore, ingénieur stationnaire, Napoléon 5

Ferdinand, journalier, St-Vallier 256
François, emp. C. N. R., 4e Avenue 327
François, mécanicien, Massue 206

Georges, pompier, Arago 202
Georges, commerçant, Père Arnaud 41

Gerard, Emp. Compagnie Paquet, Ltée de l'Eglise 44

Hector, agent d'assurances, Beauport station Garneau

Henri, vice-prés. Dr Ed. Morin & Cie, Ltée., Côte de la Montagne 113—rés. Avenue de Salaberry 56. Tél. 5672

Herménégilde, mécanicien, 4e Ave 338

J. A., emp. B. de Poste, Avenue des Chênes 15

J. A., commis-voyageur, St-Joseph 130
J. A., mécanicien, Richardson 114

Morin J. A., Lt-Colonel, Senior Ordnance Officer, Dominion Rifle Factory, Avenue Taché, Tél. 200—rés. St-Louis 61

Morin J. Arthur, représ. Kauffman Rubber Co., Ltd.; marchand de chaussures, en gros. St-Valier 615, Tél. 5810. rés. "The Willows," Chemin Ste Foy, Tél. 4516

Jean-Bte, pharmacien, St-Jean 412½

Morin Jean-Baptiste, ferblantier, plombier, couvreur et électricien. Poseur d'appareils de chauffage à eau chaude, à air chaud et à la vapeur. Tinsmith, plumber, roofer and steam fitter, Sous-le-Fort 39, Tél. 5548. rés. Sous-le-Fort 41

J. B. L., commis B. de Poste, des Français 141

J.-Bte, commis, Prince-Edouard 306

J. Emile, garage d'auto, St Patrice 100-106, rés 96

J. Herménégilde, menuisier, 10e Avenue 60

J. Narcisse, gérant Jos. Côté, Ltée., St-Gabriel 70

J. O., agent, Lachevrotière 22

Joseph, médecin, St-Jean 405½

Morin Joseph, auditeur de la Province de Québec, 9, Place George V

Joseph, prof. musique, de la Reine 151

Joseph, journalier, St-François 425

Joseph, tailleur en cuir, Ste Thérèse 86

Joseph, soll. d'assurances, Latourelle 113

Joseph, inspecteur, 2e Rue 114

Joseph, emp. dépt. Agriculture, Latourelle 229½

L. emp. St-Malo shops, d'Aiguillon 97

L. A., pharmacien, président et gérant

Dr Ed. Morin & Cie, Ltée, Avenue de Salaberry 76A. Tél. 2442J, rés.

d'été, Ancienne Lorette

Lauréat, agent d'assurance, St-Honoré 18

L. Edouard, St-François 47, Tél. 6488

L. D., succession, Côte de la Montagne 113

Louis, mécanicien, Donnacona 10

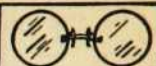
Louis E, ancien pilote, St François 188

GAZELLE BROKERAGE AGENCY LTD.

Lots à bâtir. Résidences de toutes sortes. Terres à vendre.
TEL. 7353

111 COTE DE LA MONTAGNE

Agence
d'Immeubles



Morin Ls Philippe, L. A., C. G. A., de Morin, Barry & Côté, Côte de la Montagne 116, Tél. 6872—rés. Aberdeen 118. Tél. 6513j

Morin Maxime, avocat, de Ahern & Morin, Bloc Morin, Côte de la Montagne 111. Tél. 1430—rés. Avenue Turnbull 12. Tél. 137j

Mlle Marie Anne, Montcalm 127

Mme Auguste, St Nicolas 44

Mme Edouard, St Jean 340

Mme veuve Auguste, Burton 19

Mme veuve François, Letellier 10

Mme veuve François, d'Artigny 10

Mme veuve Joseph, Henderson 46

Mme veuve Joseph, Dolbeau 2

Mme veuve L. D., St Jean 408½

Napoléon, briqueteur, St-Nicolas 16

Morin Oscar J., C.R., avocat, sous-ministre des Affaires Municipales. Advocate and Deputy Minister Municipal Affairs.—rés. d'Artigny 10. Tél. 997; bureau Tél. 7550

Paul Emile, emp. s. civil, Ste Anne 65

Philippe, plombier, Sault-au-Matelot 29

Pierre, journalier, Signai 110

Pierre, jardinier, Chemin Ste-Foy

Pierre, mécanicien, 1re Rue. 159

Réal, Ste Hélène 105

Roch, plombier, Little Champlain 105

Roméo, charretier, St-Vallier 256

Tancrède P., Major, comptable, dépt des

Terres et Forêts, du Palais 24

Théophile, emp. s. civil, Du Pont 159

Thomas, barbier, Caron 83

Victor, cond. de malles, LaFayette 171

Wilbrod, menuisier, de la Reine 151

Wilfrid, commis de banque, St-Vallier 256

Morisset A. H., rentier, Crémazie 109½

Alexandre, emp. s. civil, Dolbeau 31

Alfred, peintre, Kirouac 152

Alfred, commis, Dolbeau 31

Morisset Alfred, Dr, greffier du Conseil Exécutif, Avenue des Erables 56. Téléphone 6202

François, de Morisset & Frère, St-Joseph, 316. Tél. 7885w

Morisset & Frère—Ls & Frs. Morisset—Distributeurs Dodge Brothers Motor Vehicules St-Joseph 316. Tél. 7885w

Georges, journalier, Franklin 142

Morisset Georges, journaliste et publiciste; secrétaire de la Commission de l'Exposition Provinciale de Québec. Bureau: Hôtel-de-Ville. Tél. 1169—rés. des Franciscains 43. Tél. 3200

J. B. S., emp. s. civil, St François 511

Louis, de Morisset & Frère, St-Joseph 314, Tél. 7885j

Mme veuve Sosthène, Dolbeau 31

Roméo, emp. s. civil, Richelieu 251

Morissette Adélar, commis voyageur, St-Olivier 200

Alfred, peintre, Kirouac 152

Adolphe, journalier, Champlain 734

Alderic, journalier, Champlain 721

Alexandre, charretier, St Lau rent 23

Alfred, journalier, Champlain 553

Alfred, journalier, St Sauveur 150

Alfred, peintre, Montmagny 153

Alfred, ouvrier en bouilloires, de la

Couronne 199

Alphonse, jr, navigateur, Champlain 734

Alphonse, sr, journalier, Champlain 734

Antoine, charretier, de la Reine 347½

Arthur, commis, Dolbeau 60

C. Emile, de C. Emile Morissette, Ltée, Avenue des Erables 91, Tél. 1809

Morissette C. Emile, Ltée—C. Emile Morissette, prés.; C. T. Morissette, v.-prés.; L. D. Albert Gagnon, sec.-trésorier — entrepreneurs généraux, Latourelle 234-236. Tél. 1019

C. T., de C. Emile Morissette Ltée, Latourelle 217. Tél. 7444

Claire-Fontaine

**The World's Best
Table Water**



**SEMI-
READY
STORE**

Georges Morissette



**HABILLEMENTS
— ET —
PARDESSUS**

de première classe et de
coupe garantie

**GENTLEMEN'S FIRST
CLASS CLOTHING**

168, ST-JEAN

Téléphone 3764

Morissette Daniel, voy. de commerce, St-Bernard 51

Delphis, journalier, Hermine 294
Edmond, sr, journalier, Champlain 782
Edmond, jr, calfat, Champlain 782
Eugène, emp. la Cie B. Houde, Latourelle 117
Eusèbe, charretier, Champlain 920
F. H., commis, Boulevard Langelier 133
Gérard, dessinateur, Scott 10

Morissette Georges,

Semi-Ready Warbrode, St-Jean 168,
Tel. 3764—rés. Murray Avenue 94,
Tel. 5898 (voir annonce, Semi-Ready)

Georges, charretier, Champlain 920
Georges P., commerçant, de la Couronne
99 et du Roi 248, rés. Dorchester 57
Georges, journalier, Joliette 142

Morissette J. Albert, architecte, Côte de
la Montagne 60. Tél. 8454—rés. Chemin
St-Foy 588, Tél. 1793j

Morissette J.-B., Agent d'assurances, St-
Pierre 72 (voir Belleau, Auger &
Turgeon Ltée)

Jean & Fils, bouchers et marchands à
commission, Caron 40-42
J. B, commis-voyageur, Caron 80
Joseph, charretier, Carleton 4
Joseph, journalier, Champlain 370
Joseph, journalier, d-Argenson 142
Joseph, chauffeur d'auto, Champlain 690
Joseph, snr., journalier, Bagot 229
Joseph, journalier, Champlain 734
Joseph, distr. de glace, Champlain 640
Joseph, emp. s. civil, Avenue Maison-
neuve 30
Joseph, journalier, St-Ambroise 104½

Morissette & Levesque Ltd., J. E. W. Le-
vesque, gérant, St-Pierre 68, Tél. 5181

Louis, emp. St-Lawrence Vinegar Works
Marie de l'Incarnation 98

J. H. PAQUET,

Réfrigération scientifique, pour toutes fins
réfrigératives, la fabrication de la glace, le
commerce d'aliment et la cuisine.

MACHINERIES ET FOURNITURES

Pour toutes Industries

Tel. 3586 28, rue Dalhousie Québec



SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE LA VUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



Morissette Louis, journalier, Champlain 398
 Michel, ouvrier en bouilloires, 9e Rue r 14
 Mlle Célanire, St François 188
 Mme, St François 188
 Mme E., Richelieu 256
 Mlle M., sténographe, St-Vallier 1257
 Mme veuve Edmond, Champlain 721
 Mme veuve Etienne, St Luc 340
 Mme veuve F. H., St-Olivier 200
 Mme veuve J. B., Grande Allée 111½
 Mme veuve Jean, Bayard 130
 Mme veuve Joseph, Kirouac 152
 Mme veuve Pierre, Champlain 690
 Mme veuve Théophile V., Avenue Cartier 15
 Mme veuve Wilbrod, St-François 117
 Napoléon, boucher, St-Vallier 682
 Napoléon, rentier, 1ère Avenue 220
 Octave, journalier, St-Luc 340
 Octave, cord.-machiniste, St Sauveur 216
 Philéas, journalier, Boisseau 127
 Philippe, emp. Dépt. de la Marine, Champlain 733
 René, étudiant, Scott 10
 Thomas, journalier, Champlain 677
 Morneau Emile, emp. C.N.R., 3e Avenue 256
 J. P., de Eugène Falardeau, Ltée., du Roi 314. Tél. 3734w
 Joseph, charretier, des Commissaires 92
 Joseph, marchand de bois, 3e Avenue 402 et 11e Rue 84, rés. 3e Avenue 400
 Philippe, corroyeur, 2em Rue 148
 Morrin College (see page 69)
 Morrin Collège Court, St Ann 124
 Morrin College school, Ste-Angèle 47
 Morrissey Patrick, laborer, Gamelin 25-29
 Morrisson Alexander C., head clerk Price Bros., Ltd., Brown Avenue 6
 R., bookkeeper, St. Stanislas 33
 Mortimer Harry, engineer, St-Olivier 259¾
 Morton Abraham, emp. Gas Co., 3e Rue 146
 R. W., of Alex. McKay, Co., Ltd., Avenue Bougainville 37. Phone 3530F
 W. J., of Alex. McKay Co. Ltd., Grande Allée 238. Phone 2116

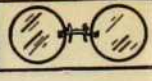
Moses Miss C., St John 623
 Motard Wilfrid, comptable, Lasarre 51
Motor League, (voir-see) Quebec Provincial Motor League)
Motors Limited, Automobile dealers and supplies. Sales Room and Garage, Crown Street 19. Tél. 8550. Marchands d'automobiles et accessoires, salle de ventes et garage, De la Couronne 19. Tél. 8550
 Moul Philibert, épicier, Victoria 69
Mountain Hill Hotel, (established in 1855), Jos. Drapeau, proprietor, Mountain Hill 94-98. Tels. 7980-7981
 Mountain Jack, machinist, Crémazie 175
 Miss Esther C. Mary Jane, Ste Anne 125
 Mrs widow J. R., Avenue Boisclerc 47
 W. A., emp. Q. H. C., des Zouaves 19
Mount Hermon Cemetery — President, John T. Ross; secretary treas. W. H. Petry. Office, St Peter 92. Phone 639. Cemetery Phone 5359, ring 4
 Moussette Delphis, journalier, Hermine 294
 Mlle Céline, Lavoilette 31
 Napoléon, gérant, de la Couronne 61
 Philéas, journalier, Boisseau 127
Moussette Z., propriétaire Kermesse St Roch, marchand de bimbeloteries, ferblanteries, thés, cafés, etc. Dealer in smallwares, tinware, teas and coffees, de la Couronne 59 rés. 61. Tel. 2787
 Moyse William, machinist, St Michael 37
 Muhlstock D., of Muhlstock & Feinholtz St Valier 291
 & Feinholtz, prop. Québec House Furnishing Co., du Pont 75
 Mulcair Mrs widow John, du Pont 31
 Thomas, stevedore, St Michael 71
 Mulhally Michael, civil service clerk, Avenue Cartier 49
 Richard, civil service clerk, Avenue Cartier 49
 Mulholland Mrs widow A., St John 623

Merisier pour plancher, couleurs régulières ou assorties
 TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-Sawing and Wood turning, etc.

Napoléon Gignac, Inc.

44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC
 Téléphone 2050



Mullally James T., painter, manager
William Thomas, Ltd., Richelieu 347
corner Marchand 4, res. Cremazie 125
Phone 4932

Mullen Peter E., night foreman, Crémazie 46

Mullins John, brakeman, Grant 149

Mrs J. B., Marquette 116

Mrs Patrick, Champlain 550

Thomas H., bookkeeper, Ire Avenue 575

Mullis Walter, clerk, La Canardière 216

Mulroney George, of W. J. & G. Mulroney,
St Amable 63

Miss M. A., St Eustache 72

Mrs widow John, Artillery 96

Mrs widow Thomas, Artillery 116

Thomas, sergeant provincial police, St
Amable 65

W. J. & G., stationers, St Peter 35.

W. J., of W. J. & G. Mulroney, St
Amable 65

Wm., machinist, St-Amable 26

Munck E., masseur, de la Couronne 23

Munro Charles, policeman, Avenue Bourla-
maque 6

Georges, mécanicien, St-Olivier 85

Henry, watchman, St-Olivier 82½

Murphy Charles E., of W. & J. Sharples,
Ltd., Claire Fontaine 85

Murphy & Collier, Reg'd—Jos. A.
Collier.—Insurance Agents: Atlas
Assurance Co., Ltd, of London, Eng-
land; New York Underwriters
Agency; National Surety Co.; Ocean
Acc. & Guarantee Corp. Ltd., Sault-
au-Matlot 11, rooms 1 and 5. Phone
252—residence Phone 5956

Henry, milkman, Parc Maufils 28

James, machinist, St Patrick 122

James, constable C.P.R., Dessane 57

J. E., waiter, St-John 56-58

John, stevedore, Cul-de-Sac 5

John J., bookkeeper, Lockwell 118

Joseph, ship laborer, St. Paul 193

Lewis F., telegraph operator, Crémazie
145

M. E., accountant, Fraser 25

Murphy Michael, emp. Harbour Com. Cham-
plain 26

Miss Hermine, St-Vallier 402

Miss J., Avenue Maisonneuve 84

Mrs widow Andrew, Artillery 41

Mrs widow Barnard, St-John 52

Mrs widow Fergus, St-Ann 138

Mrs widow James, Champlain 406

Mrs widow J. L. Grande Allée 282

Mrs widow Michael, Christie 3

Moses, Capt. Fire station No 6, Cham-
plain 457

Patrick, civil clerk, St Cyrille 247

Patrick, carpenter, Drolet 10

Peter, emp. C. N. Rys, St Michael 60

Raymond A., clerk, St-Cyrille 116

Robert S., of Murphy & Weir, St Cy-
rille 116

Simon, electrician, St Stanislas 8

Thomas, telegraph operator, Crémazie 108

Thomas J., telegraph operator, Créma-
zie 206

Thomas, emp. Château-Frontenac, St-
Sauveur 22

& Weir—R. S. Murphy—Oils, etc.
St. James 26

William, laborer, Little Champlain 27

William, civil service clerk, Avenue
Cartier 67

Murray Geo. A., Insurance agent; Life
Accident, Automobile Elevator; Plate-
Glass, Burglary, Steam boiler,
Employers Liability, Public Liability;
fire, etc. Q. Ry Building, St-Joseph
229. Phone 6193, res. Avenue Mai-
sonneuve 124. Phone 8316

Jacob, manager, Richelieu 384

Jeremiah, carter, St Michael 60

Joseph, carter, Artillery 93

Miss Kate, Aberdeen 166

Mrs H. B., matron, Grande Allée 281

Mrs widow J. A., Moncton Avenue 4

Thos. J., sexton, Carleton 7

Wm R., bookkeeper, Richelieu 382

DOMINION MACHINE SHOP Co. 86 ST-VALIER Tél. 7173

ATELIER DE REPARATION MECANIQUE
Satisfaction Garantie



Musée de l'Instruction publique—

(Palais législatif) — Collections des animaux, des végétaux et des minéraux de la province de Québec—Chanoine V.-A. Huard, conservateur; M. Corriveau, asst-conservateur

Muser Bros Canada, Ltd., wholesale fancy goods. Ed. Chalifour, rep. Du Pont 83, Tél. 4652

Mutual Life Assurance Co. of Canada

(The), M. and J. G. Monaghan., general agents, St. Peter 81. Phone 504

Mutual Life & Citizens Ass. Co., F.-X.,

Charbonneau, surintendant. Edifice Q. Ry., St-Joseph 229. Tél. 5970

Myler B. J., student, Garneau 29

Mrs M. A., Garneau 29

Wm. P., The John Ritchie Co. Ltd., Avenue Bourlamaque 106 corner Saunders 70

Myrand voir aussi Mayrand

Myrand Antonio, commis, du Roi 310

Myrand Georges, gérant Banque d'Ho-

chelaga, rue St Jean 382, Tel. 2603, rés. Ste Ursule 56, Tél. 1113

Georges, menuisier, Joffre 4

Henri, comptable, St Olivier 199

Myrand J. E., emp. s. civil, St-Jean 24

Léon, comptable, Ste-Ursule 56. Tél. 113

Louis Ernest, emp. s. civil, St-Jean 637

Mlle Eugénie, magasin, Sauvageau 96

Mme veuve Ernest, St-Jean 637

Mme veuve Louis, Grande Allée 101

Mme veuve Michel, St Olivier 179

Myrand & Pouliot, Ltée—F. X. Oné-

sime Pouliot, président; Joseph Pou-

liot, vice-président et gérant général;

Henri Pouliot, N. P. sec.; L. P. Lali-

berté, trésorier — Nouveautés, dry

goods, St Joseph 205-215. Tél. 2848,

échange avec tous les départements.

Succursale St-Sauveur, St Vallier 772

Tél. 2028. Salon d'automobiles, de la

Couronne 70.

Philéas, architecte-dessinateur, Chemin St Louis

Myrand Raoul, agent d'assurances, vie,

feu, accidents, maladies, etc. Représentant Sun Life Ass. Co. of Canada,

Globe Indemnity Co. of Canada, St-

Pierre 88, chambres 2 et 3, Tél. 7510,

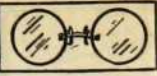
rés. St Jean, Tél. 4679

Rosaire, Chemin Ste-Foy 24

S. Joseph, Chemin Ste-Foye 24

Claire-Fontaine

**The World's Best
Table Water**



N

Nadeau Achilles, commis-voyageur, 1re Avenue 487

Albert, commis, Marquette 112
Alfred, peintre, Richardson 370
Alfred, emp. s. civil, des commissaires 64

Nadeau Alfred, B.A., LL.L., avocat, de
Nadeau & Belleau. Edifice Dominion,
St-Pierre 126. Tél. 6918—rés. Lock-
well 126. Tél. 3895m

Alphonse, commis Crémazie 67
Alphonse, menuisier, Richelieu 266
André, garde-moteur, Richelieu 252
André, menuisier, d'Aiguillon 79
Andréas, tailleur, Charest 41
Antonio, presseur, Richardson 131
Arsène, cord.-monteur, St Benoit 9

Nadeau & Belleau—Alf. Nadeau, B.A.,
LL.L., et Ed. Belleau, B.A., LL.L.—
advocates. Edifice Dominion St-
Pierre 126. Tél 6918

Charles, charretier, des Commissaires 68
E., ing.-mécanicien, St-Léon 5
Edmond, pressier, St-Luc 79
Edouard menuisier, St-Cyrille 65

Nadeau Emile, médecin-chirurgien, surt.
Hôpital de l'Immigration, Petite Ri-
vière—rés. St-Cyrille 171. Tél. 3438

Esdras, cordonnier, St Bernard 58
Eugène, commis, Richardson 26
Eugène, menuisier, Avenue Cartier 28½
Eugène, emp. Q. Ry., Marie de l'Incar-
nation 268
Ferdinand, rentier, de la Couronne 40
François-X., menuisier, de la Reine 293
Gaudias, cord.-monteur, Ramsay 29
Georges, épiciier, de la Couronne 151-153
Georges, journalier, Marie-Louise 31
Herménégilde, navigateur, Montcalm
180
J. Albert, conducteur d'expresse, Arago
309

Nadeau J.-Bte., chauffeur locomotive, Ri-
chardson 131

Jean, couvreur, 3e Avenue 260
Jos. O., négociant, Sauvageau 112
J. L. O., commis B. de Poste, C a re-
Fontaine 5

J. O., commis, Richardson 171
J. O., m. de fourrures, St-Vallier 1032

Joseph, charretier, Victoria 76
Joseph, contremaitre Richardson 131
Joseph journalier Ste-Thérèse 78
Joseph entr.-menuisier, Avenue Bourla-
maque 105

J. S. Ernest, emp. B. de Poste, du Pont
43-45

Léon, entr.-menuisier, Avenue Cartier 26
Ls Jos., emp. aux Archives, Palais de
Justice, Charest 56

L. O., emp La Cie Paquet, Ltée.
Richardson 181

Ls-Philippe, commis, Avenue Laurier
48

Mlle Emérilda, couturière, St-Bernard 9
Mlle Elmina, commis, de la Reine 428

Mlle Octavie, Hermine 50
Mme Alfred, Durocher 190½
Mme Ernest, Jeanne d'Arc 41

Mme L., Deligny 35
Mme veuve François, Morin r 218
Mme veuve Jean, Cook 12

Mme veuve Joseph, Richardson 26
Mme veuve Louis, de la Couronne 151
Mme veuve Lumina, St Ignace 98

Mme veuve P., Latourelle 252
Napoléon boucher, Bédard 2
Napoléon, commerçant, Marie Louise 80

P. A., commerçant, Morin 308
P. Albert, de The Canadian Spice Mill,
Artillerie 6, Tel. 6165 w

Philéas, ferblantier, Drolet 14
Philippe, typographe, d'Aiguillon 45
Pierre, épiciier, Grant 39, rés. des Prai-
ries 104

Pierre, Charpentier, Colomb 339
René, emp. s. civil, Avenue Laurier 48
Roméo, t. en fourrures, St Anselme 54
Rosario, épiciier, Arago 195-197

LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères
83, RUE ST-PIERRE - - - - - Tél. 6143 et 6144



Nadeau T. L., rentier, Avenue Laurier 48
Wilfrid, emp. Buanderie des Familles,
Ste-Thérèse 127
Nagant H., rentier, Avenue des Erables 64
Nanini Louis, journalier, Ire Avenue 703
Nansot Mme veuve Henri, Durocher 87

National Battlefields Commission

(The) Chairman, Sir George Garneau;
Sir Edmund Walker, C.V.O., Hon. A.
Turgeon, C.V.O., C.M.G. R. Biker-
dike, Hon. Thos. Chapais, sénator
and M.C.L., Dr N. A. Dussault, Sir
John S. Hendrie, K.C.M.G., C.V.O.,
Hon. L. A. Taschereau, K.C., Com-
missionners; C. E. Gauvin, Secretary,
2 Cook St. Phone 3512

National Ben Franklin, P. A. Boutin,
agent, St-Pierre 66. Tél. 2983 soir
7785

National Breweries, Ltd. (The), con-
trolling Boswells Brewery, St Valier
90. Phone 6020

National Cartage & Supply Co., Ltd.,
(The), marchands de bois. Spécialité:
Poteaux en cèdres, St-Jean 579. Tél.
3832

National Cash Register Co., of Canada, Ltd.,
St-Paul 133 et Sous-le-Cap 74

National Fur Co., Reg'd, (The) des Prai-
ries 66

National Import Co. (The), Sault-au-Mate-
lot 37

National Mint Co., H. P. Turcotte, prop,
Champlain 54

Nationale de Paris (La), (France), assu-
rance-feu; Eug. Leclerc, Ltée., agents,
St-Pierre 88. Tél. 8426

National Optical Co., Ltd. André S., gérant
St-John 139

National Sign Co., St-Joachim 57 1/2

Naud Ludger, forgeron, de Beaujeu r 195
Mlle Lucienne, Ste-Anne 38
Mme veuve Alexandre St-Benoit 61

Neale B. A., manager, Château Frontenac
St-Louis street. Phone 3860

Neary Mme veuve A., St Réal 1
Necker H. N., ingénieur en chef, dépt de
la Voirie, Hôtel du Gouvernement

Née Mme A. T., modiste, Sutherland 12

Neil Miss Mary, St Paul 223

Neilan Daniel Robert, operator signal ser-
vice, St-Julia 30

Edward, carter, St Julia 30

Neilson Alfred, divisional engineer C.N.R.,
Lévis, Avenue de Salaberry 38

Harry, professor technical school, Ave.
Ste-Geneviève 29

Nelson Jacques, entrepreneur, d'Aiguillon 139
Chs-S., supt. Eastern Canada Steel,
Iron Works St-Cyrille 149 1/2

Mrs widow T. B., d'Aiguillon 68

Nelligan Miss Margaret, St Michael 42

Neptune Hotel (The), Geo. A. Levallée,
propriétaire, Mountain Hill corner
Sault-au-Matlot. Tel. 1708, (voir an
nonce)

PHONES (1708
(1852

NEPTUNE HOTEL

GEO. LEVALLEE, PROPRIETOR

115, MOUNTAIN HILL

QUEBEC.

AMERICAN AND EUROPEAN PLAN
RATES \$2.00 PER DAY AND UP.


J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES

"Electrions" (groupes électrogènes) Lumière,
Pouvoir, Chauffage et tous les appareils élec-
triques, pour l'utilité et le confort de la maison

Pour toutes Industries

Tel. 3586 28, rue Dalhousie Québec



- Nerlich Co.**, Toronto, fancy goods, sporting goods and chinaware. Maurice Frigon, représ., du Pont 76. Tél. 2428
- Nesbitt E. T. Reg'd.**—Ls. Hamel, prop.—marchands de bois de construction, manufacture de boîtes, châssis, mou-lures, etc., lumber dealers in all kinds and dimensions, 10e Avenue 74. Tél. 6550
- E. T., student, Avenue St-Denis 28
Miss Lucy, teacher, St Julia 78
Mme veuve E., Côte Ste Geneviève 57
Mrs w dow Edmund T., Avenue St-Denis 28
& Thompson, Co, St-Joseph 133
Ness Charles, emp C. N. R., Avenue Lesage 68
- Nestor S. J.**, City passenger agent Canadian National Railways, St Ann 10. Phone 530—res Plessis 26. Tel. 5240
- Neville Martin, bank messenger, St. Peter 110
- New England Café, Albert Frank, prop. St. John 306
- New Quebec Realty Co., Ltd, St-Joseph. 52
Newton S. G., Insp Dom. Arsenal, Avenue Cartier 106
- New World Cafe, Buade 31
- New York Life Ins. Co.**, A. B. Van-Felson, managing Director, St Peter 81, 2d Floor, Telephone 747
- Nicholls E. Ellenger, Q.M. Sergeant, Cove Field Barracks 7
- Nicol Frederic J., Sert.-Major, Cove Field Barracks I
- Nicol J., Honorable, trésorier de la Province et Ministre des Affaires Municipales
-  Nicole voir Venière dit Nicole
- Nicole Alph., fonct. public, St Amable 12½
Edm., cuisinier et magasin, St Valier 1131
- Nicole J. A., comptable, Com. du Havre, St-Valier 400½
J. Antonio, commis B. de Poste, St Amable 12½
Lucien, comptable, 1ere Avenue 416
Wilfrid, cordonnier, St Benoit 95
- Nicolls Misses B. and L., St. John 604
Nicoulean Melle A., prop. Mode Parisienne, St. Joseph 457, res Bayard 138
- Nio J., Revd. P., aumônier, Bon Pasteur, Lachevrotière 78
- Nisbet & Auld**, Toronto, wholesale Wool-lens and Tailors' Trimmings, Tweeds et fournitures pour tailleurs. A. N. Côté, représentant, Charest 7, cham-bres 14-15. Tel. 2596
- Robert, emp. Price Brothers, Avenue Laurier 20
- Noel Achille, charretier, O'Connell 36
Adélard, emp. C.N.R., St-Vallier 1221
Adélard, cord. machiniste, Napoléon 112
Adélard, menuisier, 9e Rue 147
Adolphe, sr, typographe, Avenue Fran-çois Jer 51
Adolphe, jr, typographe, Papineau 105
Albert, menuisier, d'Argenson 119
Alphonse, brevets, etc, du Pont 10
Antonio, tailleur, Morin 60
Antonio, menuisier, 7e Rue 12
Charles, menuisier, Ste-Hélène 235
C. E., menuisier, Bayard 89
Claude, menuisier, Bayard 83
de Tilly Mlles Almérias et Julie, prof de piano et de sténographie, St Jean 253
Donat, menuisier, St Vallier 333
Dorilas, mécanicien, Latourelle 106
Edgar, emp. C.N.R., St-Joachim 70½
Edouard, plombier, Durocher 180
Edouard, Signai 124
Edouard, plombierron 70
Elie, jr, commis, Scott 6½
Elie, sr, voy. de commerce, Scott 6½
Félix, menuisier, Napoléon 116
Francis, menuisier, emp. C. N. R. Avenue Parent 17
Frs. Paul, étudiant, Ste-Anne 65

Assurez-vous chez **PRATTE & COTE**

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Phone 5772



Noel Henri, barbier, St-Olivier 301 $\frac{3}{4}$
Honoré, cordonnier, Aqueduc 17
J. A., emp. B. de Poste, du Roi 86
Joseph, plombier, Richelieu 166 $\frac{1}{2}$
Joseph A., mécanicien Franklin 5
Joseph, emp. C. N. Ry. Express La-
toullelle 118
Joseph, chauffeur d'auto, LaCanardière
20
Joseph, menuisier, Napoléon 112 $\frac{1}{2}$
Jules, commis, de la Reine 385
L., capitaine, St-Joseph 287
Léon, mécanicien, 4e Avenue 182 $\frac{1}{2}$
Louis, plombier, Sutherland 37

Noel L. J. A., marchand de nouveautés en
gros et manufacturier. Spécialités:
Marchandises confectionnées pour
dames, fillettes et enfants. Manteaux,
costumes, robes, matinées, lingerie,
etc. Edifice Noel, des Fossés 211-213.
Tél. 3760—rés. 217

Mlle Eugénie, Donnacona 6
Mlle Eugénie, maison de pension, Ste
Anne 65

Mlle Irma, modiste, St-Joseph 287-
289 $\frac{1}{2}$

Milles M. A., et E. A. Lockwell 96

Mme veuve A., Latourelle 34

Mme veuve Célestine, Morin 60

Mme veuve Eugène, Alberdeen 78

Mme vve J. Mastai, Chemin St Louis 14

Mme veuve Léonidas, Ste-Angèle 6

Mme veuve Napoléon, Colomb 163

Mme veuve Onésime, de la Normandie 52

Mme veuve Samuel, McMahon 13

Mme veuve Wincelas, Richardeon 254

Mme veuve Xénophon, De la Reine 144

Odilon, cordonnier, Colomb 442

Omer, menuisier, des Commissaires 116.

Ovila, menuisier, Boisseau 77

Noël Pierre, ferblantier, plombier, cou-
vreur, poseur d'appareils à gaz et à
eau chaude, tinsmith, plumber, roofer,
gas and steam fitter. Magnifique entre-

pôt pour hangarage des meubles, voi-
tures, automobiles, lingerie et autres
marchandises, etc, des Jardins 28. Tel.
870—rés. 26 $\frac{1}{2}$, Tel. 3081

P., prop. Savoie Café, Ste-Anne 55

Philéas, journalier, Bayard 195

Pierre boulanger, Franklin 39

Victor, comptable, Notre-Dame des
Ange 43

Victor, contremaitre, Châteauguay 207

Wilfrid, cordonnier, de Lanaudière 7

Nokeley John S., clerk C.P.R., St-Julia 20

Nolan Antonio, emp. C.N.R., 4e Avenue 192

Charles, typographe, Avenue de Sala-
berry 22

John emp. C.N.R., Avenue Lesage 64

Miss B., dressmaker, Laval 8

Mrs widow Patrick, Jeanne d'Arc 43

Patrick, blacksmith, St-Vallier 1397

Rowley, laborer, Little Champlain 106

Willie typographe, Avenue de Sala-
berry 22

Nolet Adjudor emp. C. N. R., [Hermine 223

Adolphe, commis, Fleurie 77

Albert, commis, Fleurie 77

Alfred, agent, St-Stanislas 33

François, journalier, Morin 219

François, commis d'hôtel, Hermine 192

Gustave, agent d'assurance, St-Vallier
306

Johnny, cordonnier, St Beno t 104

Joseph, cord-machiniste, Avenue La-
montagne 116

Joseph, R., militaire Plessis 7

Louis, journalier, Ste-Agnès 49

Louis G., ex-emp. des Postes, Fleurie 77

Ph., commis, Fleurie 77

W., comptable, des Jardins 11

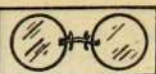
Nolin Cyrille jr, journalier, 9e Rue 20

Cyrille, sr, emp. C. N. R., 8e Rue 115

Nolin François, de Archer Coal Co. Reg'd.
et La Cie Nolin, Enr. Letellier 18.
Tél. 3828w

**A Delicious
Table Water**

Claire-Fontaine



Nolin- François, charretier, Daulac 26-28
François-Xavier, pompier, Hermine 214
Gaudias, emp. C.N.R., Marie Louise 37
Georges, emp. s. civil, Sauvageau 78
Joseph, conducteur Q. Ry, Colomb 457
Joseph, charretier, Bayard 18
Joseph, menuisier, 8e Rue 158

NOLIN LA CIE, ENR — François Nolin—Marchands de sable et transport de matériaux de construction, rue Dorchester, Pointe-aux-Lièvres. Tél. 4747. Tél. rés. 3828w

Mme veuve Louis, St-Vallier 348
Maxime, menuisier, Smith r 71
Ovila, boulanger, de la Reine 219
Pierre, journalier, Daulac 10
Pierre, contremaitre, Richardson 365
Vital, phmpier, Scott. 125
Noonan John, freight agent, St André 160, rés. St Cyrille 104
John H., clerk, Artillery 14
Miss Lizzie, music teacher, Ste. Ann 42
Mrs widow John P., Artillery 14
W., taverne, du Fort 8-10, rés. Artillery 83
Noreau Albéric, plombier, JeanneMance 187
Alfred, charretier, Latourelle 78
Arthur, commis-voyageur, Carillon 133
Charles, de J. B. Thibaudeau Ltée Hébert 4
Edmond, commis pharmacien, St Valier 239
Edouard, commis, Hébert 4
Eugène, emp. t sine St Malo, des Franciscains 133
Félix, de J. B. Thibaudeau Ltée, Hébert 4
H., gérant, Ste Madeleine 23
Hector, barbier, Côte d'Abraham 144 rés d'Aiguillon 60
Jean-Charles, de J. B. Thibaudeau Ltée, Couillard 46
J. Omer, commis, Laliberté 27
Joseph, embouteilleur, St-Sauveur 168
J. U., cordonnier et marchand de chaussures, 3e Rue 131-135.

Noreau Lauréat, commis-épiciier, de la Reine 206

Louis, épiciier, 3e Avenue 228—rés 3e Avenue 235

L. P., de J.B. Thibaudeau Ltée, Hébert 4

Pierre, peintre, Lavigreur 169

Roch, voy. de commerce, La Canardière 77

Normand Alexandre, conducteur I. C. R., St-Félix 28

Armand, soll. d'assurances, Boulevard Langelier 21

Augustin, ancien menuisier, St François 188

Normand Emilio, marchand-épiciier, gros et détail. Licencié pour la vente des Bières et Porters, St-Joseph 362, Tél. 4021, rés. de la Reine 162. Tél. 2002

François, commis-marchand, des Franciscains 140

Georges, commis, Prince Edouard 259

Joseph, contremaitre, Colomb 413

Mlle Anna, modiste, Châteauguay 30

Mlle R. B., St-Jean 361

Mme veuve Hubert, St Michel 9½

Mme veuve Joseph, Châteauguay 28

Octave, gardien, des Commissaires 241

Philippe, plombier, Cliff View Place 3

R., emp. C.N.R., des Fossés 91

William, emp. Q. Ry, Franklin, 67

Normandeau Emile D., ing. civil, Avenue Cartier 72

Normandin A. B., ing. civil, Avenue Bougainville 39

Normile Denis, capt. Station No 2, Berthelot 3
J. Denis, jr, fireman, Berthelot 3

Nor-Mount Realty Co., Ltd.—Hon Ad. Turgeon, président; B.C. Howard vice-président; Dr M. J. Mooney directeur gérant; Alphonse Turgeon sec. trésorier; Hon. J. E. Roberge, I L. Lafleur, directeurs, St Joseph 189 Tel. 5475

Norris Chas V., of J. Burstall & Co., Grande-Allée 144. Telephone 424

Miss L., Avenue Cartier 141

Mrs widow Thos H., Maple Avenue 202

Un bon Camera est toujours apprécié. Les cameras Ansco vous donneront toujours satisfaction

Pharmacie COUTURE

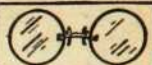
105-111, rue St-Joseph

Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire



SPECIALISTE MIGNAULT
 EXAMEN DE LA VUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



North American Life Ass. Co.—(The), J. M. Côté, district manager; Nap. Gourdeau, agent, Hochelaga Bank Building, St-Pierre 132. Phone 5411

North British and Mercantile Ins. Co. (The), Arthur E. Scott, agent, Mountain Hill 116. Phone 544

North East Co., Ltd.—Henri Loudin, manager—Importers and exporters of dressed and raw furs. Importateurs et exportateurs de pelleteries et fourrures, Carré Notre-Dame 7. Tél. 7046

North Shipping Co. Ltd., St-James 47
 North Shore Realty Co., Ltd (The) St Pierre 68
 Northern Electric Co., Ltd., St Joseph 229

North Western National Ins. Co., of Milwaukee, P. A. Boutin, agent, St-Pierre 66. Tél. 2983 soir 7785

Norton's Cartage and Baggage Transfer Co., James Norton, proprietor. Removing of heavy goods. Voitures pour transports de marchandises pesantes. Artillery 27. Phone 86

Norton James, prop. of Norton's Cartage and Baggage Transfer Co., Artillery 27. Phone 86

Norwich Union Fire Ins. Society, Ltd., of Norwich, Eng.—(The), Eug. Leclerc, Ltée., agents généraux, St-Pierre 88. Tél. 8426

Notre-Dame de la Garde, révd. Isaac Laroche, curé, Champlain 763. Tél. 3204

Notre-Dame du Chemin, révd P. L Hudon, curé, Chemin Ste-Foy 83. Tél. 1088

Nova Scotia Steel & Coal Co. Ltd., Dalhousie 83. Phone 7600

Noviciat et Pensionnat des RR. SS. de St Joseph et de St Valier, Chemin Ste Foy 70

Noviciat du Bon Pasteur, St Amable 78

Nutbrown A., emp. Marine Dept., Ste-Anne 32

Nut Krust-Bakeries, Ltd., Q. Ry Building, St Joseph 229

Merisier pour plancher, couleurs régulières ou assorties
 TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc. Band Re-Sawing and Wood turning, etc

Napoléon Gignac, Inc.

44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC
 Téléphone 2050